



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

2011/0195(COD)

14. 5. 2012

STANOVISKO

Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

pro Výbor pro rybolov

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o společné rybářské politice
(COM(2011)0425 – C7-0198/2011 – 2011/0195(COD))

Navrhovatel: Chris Davies

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Naléhavost reformy společné rybářské politiky (SRP) je více než zřejmá. Počet rybích populací v evropských vodách v uplynulých desetiletích výrazně poklesl a hrozí nebezpečí, že některé zcela vymizí. Každá čtvrtá chycená ryba je zcela nevyužita, neboť je vhozena mrtvá zpět do moře, přesto se však více než 60 % ryb konzumovaných v Evropě v současnosti dováží. Množství ryb zdaleka neodpovídá počtu rybářských plavidel, které je loví, avšak kapacita evropského rybářského loďstva se přesto každý rok zvyšuje o 3 %. Odvětví rybolovu téměř není ziskové a v mnoha případech přežívá jen díky dotacím. Naléhavé finanční problémy podněcují plánování v krátkodobém horizontu a neudržitelné nevhodné postupy, které významným způsobem poškozují mořské prostředí.

Tímto způsobem nemůžeme pokračovat.

Počet rybích populací se snižoval již dlouho předtím, než byla v roce 1983 zavedena SRP. Historické záznamy naznačují, že před 100 lety vykládala dřevěná rybářská plavidla, závislá na plachtách a větru, v některých případech větší množství ryb než současná plavidla vybavená nejmodernější technikou a že ryby bývaly v průměru mnohem větší.

Nadměrný rybolov má dlouhou historii, ale SRP dosud přispěla minimální měrou k jeho omezení. Na vině není myšlenka, že by EU měla mít společná pravidla, nýbrž politika, a zejména její uplatňování. Plánování v krátkodobém horizontu zvítězilo. Ministři scházející se na každoročních jednáních, aby stanovili kvóty, údajně překračovali vědecká doporučení průměrně až o 48 %. V důsledku toho se počet ryb snížil a lovené ryby jsou menší. Pomocí stávajících postupů nemůžeme zajistit udržitelné dodávky potravin z moří.

Naše vodní plochy jsou naštěstí schopny uživit podstatně větší množství ryb, než které v nich žije v současnosti, a ne všechna politická rozhodnutí se ukázala jako špatná. Klesající tendence některých rybích populací byla zvrácena. V malém počtu případů, který však neustále roste, zaznamenává politika EU úspěch, pokud jde o obnovu rybích populací na úroveň překračující maximální udržitelný výnos. O to musíme usilovat u všech rybích populací.

Evropská komise navrhuje rozsáhlé reformy, jejichž součástí jsou tyto klíčové prvky:

- vypracování dlouhodobých plánů řízení pro všechny rybí populace s cílem dosáhnout maximálního udržitelného výnosu do roku 2015;
- každoroční přidělování rybolovných práv založené na vědeckém poradenství nebo, není-li toto poradenství k dispozici, na uplatnění zásady předběžné opatrnosti;
- zákaz výmětu usmrcených ryb v případě druhů lovených ke komerčním účelům;
- zavedení celoevropského řízení na základě rybolovných práv (převoditelné koncese k rybolovu), jež bude pro rybáře znamenat komerční pobídku k tomu, aby lovíli udržitelně a potírali problém nadměrného rybolovu;
- ukončení mikrořízení z Bruselu, přičemž zodpovědnost za každodenní rozhodnutí bude decentralizována a přenesena na regionální subjekty, které jsou schopny zohledňovat místní podmínky;

- požadavky, aby evropské loďstvo dodržovalo při rybolovu ve vodách třetích stran vysoké standardy;
- podnícení rozvoje akvakultury v celé Evropě.

Evropská komise stojí v čele úsilí o změnu a navrhovatel vítá a schvaluje návrhy, které Komise předložila v návrhu nařízení. Ze znění návrhu však není vždy jasné, jak budou navržená opatření fungovat v praxi. Je třeba stanovit další ochranná opatření, aby se zajistilo dosažení cílů a podpořila udržitelnost, a rovněž přijmout opatření, která zaručí splnění požadavků.

Navrhovatel usiluje svými pozměňovacími návrhy o toto:

- podpořit opatření na obnovu rybích populací;
- zvýšit prvořadý význam dlouhodobých plánů řízení a omezit možnost vlád ignorovat při stanovování ročních kvót vědecká doporučení;
- vytvořit podmínky pro rozšíření zákazu výmětů na všechny druhy ryb;
- zajistit větší míru ochrany mořského prostředí;
- ukázat, že systémy řízení na základě rybolovných práv (převoditelné koncese k rybolovu) mohou být členskými státy vytvářeny tak, aby odpovídaly prioritám jednotlivých států a chránily konkrétní zájmy;
- poskytnout více příležitostí pro rybolovné postupy omezeného rozsahu a s malým dopadem;
- zpřísnit normy, jež musí dodržovat plavidla EU lovící v cizích vodách;
- zabývat se obavami ohledně rozvoje akvakultury;
- zdůraznit, že politika pro odvětví rybolovu musí být transparentní a přístupná kontrole ze strany veřejnosti.

Při vypracovávání pozměňovacích návrhů uvítal navrhovatel podněty ze strany zástupců těchto subjektů: Evropská komise; vlády Dánska, Francie, Islandu, Norska, Švédska a Spojeného království; Rada pro správu akvakultury; nadace BalticSea2020; organizace BirdLife, Client Earth a Greenpeace; Nové sdružení rybářů s plavidly v délce pod deset metrů (New Under Ten Fishermen's Association); sdružení Ocean 2012; organizace Oceana a Pew Environment Group, Organizace OSN pro výživu a zemědělství a Světový fond na ochranu přírody (WWF).

Odpovědnost za předložené návrhy však nese výhradně samotný navrhovatel.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin vyzývá Výbor pro rybolov jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení Bod odůvodnění 2

(2) Působnost společné rybářské politiky se vztahuje na zachování, řízení **a využívání** biologických mořských zdrojů. Kromě toho se působnost společné rybářské politiky vztahuje v souvislosti s tržními opatřeními a finančními opatřeními na podporu jejích cílů na biologické sladkovodní zdroje a akvakulturu, jakož i na zpracování a uvádění produktů rybolovu a akvakultury na trh, pokud takové činnosti probíhají na území členských států nebo ve vodách Unie, včetně činností prováděných rybářskými plavidly plujícími pod vlajkou třetích zemích a v těchto zemích zapsanými nebo rybářskými plavidly Unie nebo státními příslušníky členských států, aniž je dotčena prvořadá odpovědnost státu vlajky, vzhledem k ustanovením článku 117 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu.

(2) Působnost společné rybářské politiky se vztahuje na zachování, **udržitelné** řízení biologických mořských zdrojů **a minimalizaci dopadů na mořské prostředí**. Kromě toho se působnost společné rybářské politiky vztahuje v souvislosti s tržními opatřeními a finančními opatřeními na podporu jejích cílů na biologické sladkovodní zdroje a akvakulturu, jakož i na zpracování a uvádění produktů rybolovu a akvakultury na trh, pokud takové činnosti probíhají na území členských států nebo ve vodách Unie, včetně činností prováděných rybářskými plavidly plujícími pod vlajkou třetích zemích a v těchto zemích zapsanými nebo rybářskými plavidly Unie nebo státními příslušníky členských států, aniž je dotčena prvořadá odpovědnost státu vlajky, vzhledem k ustanovením článku 117 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

(3) Společná rybářská politika by měla zajistit, aby rybolovné a akvakulturní činnosti přispívaly k dlouhodobě **udržitelným environmentálním, hospodářským a sociálním podmínkám**. Mimoto by měla přispívat ke zvýšení produktivity, přiměřené životní úrovni odvětví rybolovu, stabilním trhům, zajistit dostupnost zdrojů a aby se dodávky potravin dostaly ke spotřebitelům za rozumné ceny.

(3) Společná rybářská politika by měla zajistit, aby rybolovné a akvakulturní činnosti přispívaly k dlouhodobě **udržitelné environmentální, hospodářské a sociální stabilitě**. Mimoto by měla přispívat ke zvýšení produktivity, **k zabezpečení dodávek potravin, přiměřené životní úrovni odvětví rybolovu, důstojným pracovním podmínkám pro osoby pracující v tomto odvětví a ke stabilním trhům**, zajistit dostupnost zdrojů a aby se dodávky potravin dostaly ke spotřebitelům za rozumné ceny.

Odůvodnění

Jedná se o jazykovou změnu – není totiž jasné, co má znamenat spojení „zajišťování podmínek“. Zajišťování dlouhodobě udržitelné environmentální, hospodářské a sociální stability by mělo být jedním z klíčových cílů SRP. EU v současnosti dováží 60 % ryb, které konzumuje. Mořské zdroje by měly být v rámci SRP řízeny tak, aby byly rybí populace obnoveny na úroveň, jež zabezpečí dodávky potravin pro Evropu. Mnoho pracovníků, kteří nejsou státními příslušníky EU – zejména ti, kteří pracují v pobřežních vodách –, není chráněno právními předpisy EU v sociální oblasti.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4a) Smlouva by neměla bránit Unii v povinnosti řídit udržitelným způsobem využívání mořských zdrojů.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5) Na Světovém summitu o udržitelném rozvoji v Johannesburgu v roce 2002 se Evropská unie a její členské státy zavázaly postupovat proti pokračujícímu úbytku populací ryb. Unie by tedy měla vylepšit svou společnou rybářskou politiku, aby zajistila, že prioritně budou úroveň **využívání biologických mořských zdrojů** do roku 2015 obnoveny a udrženy na úrovních **schopných** vytvářet maximální udržitelný výnos **ze stavů lovených populací**. Jestliže je k dispozici méně vědeckých informací, **může to pro maximální udržitelný výnos vyžadovat využití zprostředkovaných informací**.

(5) Na Světovém summitu o udržitelném rozvoji v Johannesburgu v roce 2002 se Evropská unie a její členské státy zavázaly postupovat proti pokračujícímu úbytku populací ryb. Unie by tedy měla vylepšit svou společnou rybářskou politiku, aby zajistila, že prioritně budou **populační úrovně lovených zdrojů** do roku 2015 obnoveny a udrženy na úrovních **vyšších než ty, které jsou schopné** vytvářet maximální udržitelný výnos. Jestliže je k dispozici méně vědeckých informací, **je třeba využít přístup založený na předběžné opatrnosti**.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Udržitelné **využívání** biologických mořských zdrojů by mělo být založeno na přístupu předběžné opatrnosti, který má být odvozen ze zásady obezřetnosti uvedené v čl. 191 odst. 2 prvním pododstavci Smlouvy.

Pozměňovací návrh

(7) Udržitelné **řízení** biologických mořských zdrojů by mělo být založeno na přístupu předběžné opatrnosti, který má být odvozen ze zásady obezřetnosti uvedené v čl. 191 odst. 2 prvním pododstavci Smlouvy. **Zásada předběžné opatrnosti se uplatní tehdy, jestliže jsou vědecké informace nedostatečné, nepřesvědčivé nebo nejisté.**

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Společná rybářská politika by měla přispívat k ochraně mořského prostředí a zejména k dosažení dobrého stavu prostředí nejpozději do roku 2020, jak je stanoveno v čl. 1 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí).

Pozměňovací návrh

(8) Společná rybářská politika by měla přispívat k ochraně mořského prostředí, **udržitelnému řízení všech komerčně využívaných druhů**, a zejména k dosažení dobrého stavu prostředí nejpozději do roku 2020, jak je stanoveno v čl. 1 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí).

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) K řízení rybolovu musí být zaveden přístup založený na ekosystému, dopady rybolovných činností na **životní prostředí by měly být omezeny** a nežádoucí úlovky

Pozměňovací návrh

(9) K řízení rybolovu musí být zaveden přístup založený na ekosystému, **aby se tak omezily environmentální** dopady rybolovných činností na **populace ryb**,

by měly být minimalizovány a postupně odstraněny.

necílové druhy, stanoviště a mořské dno, a nežádoucí úlovky by měly být minimalizovány a postupně odstraněny.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Víceleté plány by se měly pokud možno vztahovat ***k více populacím, pokud jsou tyto populace využívány společně***. Víceleté plány by měly stanovit základ pro stanovení rybolovných práv ***a*** vyčíslitelné cíle pro udržitelné ***využívání*** dotčených populací a mořských ekosystémů tím, že definují jasné časové rámce a ochranné mechanismy pro nepředvídaný vývoj.

Pozměňovací návrh

(17) Víceleté plány by se měly pokud možno vztahovat ***bud' na rybolov jediné rybí populace, nebo na rybolov různých rybích populací***. Víceleté plány by měly stanovit základ pro stanovení rybolovných práv ***v souladu s nejlepším dostupným vědeckým poradenstvím***, vyčíslitelné cíle pro udržitelné ***řízení*** dotčených populací a mořských ekosystémů tím, že definují jasné časové rámce a ochranné mechanismy pro nepředvídaný vývoj. ***Součástí víceletých plánů by mělo být posouzení rovnováhy mezi kapacitou loďstva a dostupnými rybolovnými právy.***

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) U populací, pro které nebyl stanoven žádný víceletý plán, by měla být ***stanovením*** omezení úlovků ***a/nebo*** intenzity rybolovu ***zajištěna*** míra využívání ***vytvářející*** maximální udržitelný výnos.

Pozměňovací návrh

(21) U populací, pro které nebyl stanoven žádný víceletý plán, by měla být ***stanovena*** omezení úlovků ***a*** intenzity rybolovu, ***aby se zajistilo, že*** míra využívání ***neohrozí dosažení cíle, kterým je obnova a udržování stavů populací lovených druhů nad úrovně, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos, do roku 2015.***

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

(22) S ohledem na nejistý hospodářský stav odvětví rybolovu a závislost některých pobřežních komunit na rybařství je nutné zajistit relativní stabilitu **rybolovných** činností rozdělením rybolovných práv mezi členské státy na základě předvídatelného podílu populací pro každý členský stát.

Pozměňovací návrh

(22) S ohledem na nejistý hospodářský stav odvětví rybolovu a závislost některých pobřežních komunit na rybařství je nutné zajistit relativní stabilitu činností **souvisejících s mořem** rozdělením rybolovných práv mezi členské státy na základě předvídatelného podílu populací pro každý členský stát.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

(24) Členské státy by měly **mít možnost podávat opodstatněné žádosti Komisi, aby vypracovala v rámci společné rybářské politiky opatření, která členské státy považují za nezbytná pro plnění povinností**, pokud jde o zvláště chráněné oblasti podle článku 4 směrnice Rady 2009/147/ES ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně volně žijících ptáků, zvláštní oblasti ochrany podle článku 6 směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin a chráněné mořské oblasti podle čl. 13 odst. 4 směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí).

Pozměňovací návrh

(24) Členské státy by měly **regulovat rybolovné činnosti, které mají negativní dopad na stav určených lokalit v jejich vodách z hlediska jejich zachování, a to takovým způsobem, aby splnily povinnosti**, pokud jde o zvláště chráněné oblasti podle článku 4 směrnice Rady 2009/147/ES ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně volně žijících ptáků, zvláštní oblasti ochrany podle článku 6 směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin a chráněné mořské oblasti podle čl. 13 odst. 4 směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí).

Pozměňovací návrh 12Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí

(29) **Nejpozději 31. prosince 2013 je třeba** zavést systém převoditelných koncesí k rybolovu pro většinu populací řízených v rámci společné rybářské politiky **pro všechna plavidla o délce 12 metrů a více a všechna ostatní plavidla lovící s vlečným zařízením**. Členské státy mohou ze systému převoditelných koncesí k rybolovu vyloučit **jiná plavidla o délce do 12 metrů, než plavidla lovící s vlečným zařízením**. Tento systém by měl přispět k odvětvově způsobenému snížení rybářských loďstev a zlepšení hospodářské výkonnosti a zároveň vytvořit právně bezpečné a výhradní převoditelné rybolovné koncese ročních rybolovných práv členského státu. Vzhledem k tomu, že biologické mořské zdroje jsou společným majetkem, převoditelné koncese k rybolovu by měly pouze stanovit nároky uživatele na část ročních rybolovných práv členského státu, které mohou být v souladu se stanovenými pravidly zrušeny.

Pozměňovací návrh 13Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) Koncese k rybolovu **by měly být** převoditelné a pronajímatelné, aby se decentralizovalo řízení rybolovných práv směrem k odvětví rybolovu a zajistilo, že rybáři odcházející z odvětví nebudou potřebovat spoléhat na veřejnou finanční pomoc v rámci společné rybářské politiky.

Pozměňovací návrh

(29) Je **možné** zavést systém převoditelných koncesí k rybolovu pro většinu populací řízených v rámci společné rybářské politiky. Členské státy mohou ze systému převoditelných koncesí k rybolovu vyloučit **určité typy plavidel na základě spravedlivých, přiměřených a transparentních kritérií**. Tento systém by měl přispět k odvětvově způsobenému snížení rybářských loďstev a zlepšení hospodářské výkonnosti a zároveň vytvořit právně bezpečné a výhradní převoditelné rybolovné koncese ročních rybolovných práv členského státu. Vzhledem k tomu, že biologické mořské zdroje jsou společným majetkem, převoditelné koncese k rybolovu by měly pouze stanovit nároky uživatele na část ročních rybolovných práv členského státu, které mohou být v souladu se stanovenými pravidly zrušeny.

Pozměňovací návrh

(30) Koncese k rybolovu **mohou být** převoditelné a pronajímatelné, aby se decentralizovalo řízení rybolovných práv směrem k odvětví rybolovu a zajistilo, že rybáři odcházející z odvětví nebudou potřebovat spoléhat na veřejnou finanční pomoc v rámci společné rybářské politiky.

Pozměňovací návrh 14
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí

(31) *Specifické vlastnosti a socioekonomická zranitelnost některých malých lod'stev jsou důvodem k omezení povinného systému převoditelných rybolovných koncesí na velká plavidla. Systém převoditelných koncesí k rybolovu by se měl používat* na populace, pro které jsou udělena rybolovná práva.

Pozměňovací návrh

(31) Na populace, pro které jsou udělena rybolovná práva, *by se měl používat systém převoditelných koncesí k rybolovu.*

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí

(36) Je třeba, aby členské státy spravovaly shromážděné údaje a zpřístupňovaly je konečným uživatelům vědeckých údajů na základě víceletého programu Unie. Rovněž je třeba, aby členské státy spolupracovaly mezi sebou při koordinování činností shromažďování údajů. Rovněž je třeba, aby členské státy případně spolupracovaly ohledně shromažďování údajů s třetími zeměmi v rámci téhož povodí moře.

Pozměňovací návrh

(36) Je třeba, aby členské státy spravovaly shromážděné údaje a zpřístupňovaly je konečným uživatelům vědeckých údajů na základě víceletého programu Unie. Rovněž je třeba, aby členské státy spolupracovaly mezi sebou při koordinování činností shromažďování údajů. Rovněž je třeba, aby členské státy případně spolupracovaly ohledně shromažďování údajů s třetími zeměmi v rámci téhož povodí moře *v souladu s příslušnými mezinárodními normami a úmluvami, zejména Úmluvou Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS).*

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí

(38) Unie by měla podporovat cíle společné rybářské politiky na mezinárodní úrovni. K tomu účelu by se Unie měla snažit zlepšit výkonnost regionálních a

Pozměňovací návrh

(38) Unie by měla podporovat cíle společné rybářské politiky na mezinárodní úrovni. K tomu účelu by se Unie měla snažit zlepšit výkonnost regionálních a

mezinárodních organizací při zachování a řízení mezinárodních populací ryb podporou rozhodování, které je založené na vědě, a zlepšením dodržování pravidel, větší transparentností a zapojením zúčastněných stran i potíráním nezákonných, nehlášených a neregulovaných (NNN) rybolovných činností.

mezinárodních organizací při zachování a **udržitelném** řízení mezinárodních populací ryb podporou rozhodování, které je založené na vědě, a zlepšením dodržování pravidel, větší transparentností a zapojením zúčastněných stran i potíráním nezákonných, nehlášených a neregulovaných (NNN) rybolovných činností.

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí

(39) Dohody o udržitelném rybolovu uzavřené s třetími zeměmi by měly zajistit, že jsou rybolovné činnosti Unie ve vodách třetí země založené na nejlepším dostupném vědeckém poradenství, čímž se zajistí udržitelné využívání biologických mořských zdrojů. Tyto dohody, které poskytují přístupová práva výměnou za finanční příspěvek od Unie, by měly přispět ke stanovení vysoce kvalitního rámce správy, aby se tak zajistila zejména účinná opatření ke sledování, kontrole a dohledu.

Pozměňovací návrh

(39) Dohody o udržitelném rybolovu uzavřené s třetími zeměmi by měly zajistit, že jsou rybolovné činnosti Unie ve vodách třetí země založené na nejlepším dostupném vědeckém poradenství, čímž se zajistí udržitelné využívání biologických mořských zdrojů. Tyto dohody, které poskytují přístupová práva výměnou za finanční příspěvek od Unie, by měly přispět ke **shromažďování údajů o populacích ryb a o současném tlaku rybolovu a ke** stanovení vysoce kvalitního rámce správy, aby se tak zajistila zejména účinná opatření ke sledování, kontrole a dohledu.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Akvakultura by měla přispět k zachování udržitelného potenciálu produkce potravin v celé Unii, tak aby se zajistilo dlouhodobé zabezpečení potravin pro evropské obyvatele a přispělo se k rostoucí světové poptávce po potravinách

Pozměňovací návrh

(42) Akvakultura by měla přispět k zachování udržitelného potenciálu produkce potravin v celé Unii, tak aby se zajistilo dlouhodobé zabezpečení potravin pro evropské obyvatele a přispělo se k rostoucí světové poptávce po potravinách

z vodních organismů.

z vodních organismů. *Akvakultura by neměla zvyšovat tlak rybolovu na volně žijící populace a před jakýmkoli rozšířením by měla být podrobena posouzení dopadu na životní prostředí.*

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) zachování, řízení a využívání mořských biologických zdrojů;

Pozměňovací návrh

a) zachování **a udržitelné** řízení a využívání mořských biologických zdrojů;

Pozměňovací návrh 20 Návrh nařízení Článek 2

Znění navržené Komisí

1. Společná rybářská politika musí zajistit, aby činnosti rybolovu a akvakultury **zajistily dlouhodobě udržitelné** environmentální, **hospodářské** a sociální **podmínky** a **přispěly** k dostupnosti dodávek potravin.

2. Společná rybářská politika musí uplatňovat přístup předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu a **jejím účelem je zajistit**, aby využívání živých biologických mořských zdrojů **do roku 2015** obnovilo a zachovalo stavy lovených druhů nad úroveň, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos.

Pozměňovací návrh

1. Společná rybářská politika musí zajistit, aby činnosti rybolovu a akvakultury **podporovaly dlouhodobou** environmentální **udržitelnost, která je nezbytným předpokladem pro hospodářskou** a sociální **stabilitu** a **přispívá** k dostupnosti dodávek potravin.

2. Společná rybářská politika musí uplatňovat přístup předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu a **zajistí**, aby využívání živých biologických mořských zdrojů obnovilo a zachovalo stavy lovených druhů nad úroveň, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos **do roku 2015, a jejím účelem je dosáhnout úrovní stavů lovených druhů, jež jsou schopné vytvářet maximální hospodářský výnos do roku 2020.**

2a. Společná rybářská politika přispívá

3. Společná rybářská politika musí provádět ekosystémový přístup k řízení rybolovu, aby zajistila, že dopady rybolovných činností na mořský ekosystém **budou omezené**.

4. **Do společné rybářské politiky** musí být začleněny požadavky vyplývající z právních předpisů Unie pro oblast životního prostředí.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Článek 3

Znění navržené Komisí

Za účelem dosažení obecných cílů stanovených v článku 2 musí společná rybářská politika, zejména:

k dosažení a zachování dobrého stavu prostředí nejpozději do roku 2020 v souladu s požadavky rámcové směrnice o strategii pro mořské prostředí 2008/56/ES.

3. Společná rybářská politika musí provádět ekosystémový přístup k řízení rybolovu, aby zajistila, **aby** dopady rybolovných činností na mořský ekosystém **byly minimalizovány a aby tyto činnosti neměly nepříznivý vliv na jeho celistvost a fungování.**

4. **Společná rybářská politika** musí být **plně v souladu s právními předpisy** Unie pro oblast životního prostředí, **jak stanoví článek 11 Smlouvy.**

Pozměňovací návrh

4a. Společná rybářská politika musí přispívat ke shromažďování komplexních a obsáhlých vědeckých údajů.

Pozměňovací návrh

Za účelem dosažení obecných cílů stanovených v článku 2 musí společná rybářská politika zejména:

-a) zajišťovat, aby byla rybolovná práva do roku 2015 stanovena v souladu s nejlepším dostupným vědeckým poradenstvím a na úrovních, které obnoví a zachovají stavy populací všech lovených druhů nad úroveň, které jsou schopné vytvářet maximální udržitelný výnos;

a) odstranit nežádoucí úlovky **populací lovených** ke komerčním účelům a postupně zajistit, že jsou vykládány všechny úlovky **těchto populací**;

b) zajistit podmínky pro účinné rybolovné činnosti v rámci hospodářsky životaschopného a konkurenceschopného odvětví rybolovu;

c) podporovat rozvoj akvakulturních činností Unie s cílem přispět k zabezpečení potravin a pracovním příležitostem v pobřežních a venkovských oblastech;

d) přispívat k přiměřené životní úrovni pro ty, kdo závisejí na rybolovných činnostech;

e) **zohlednit** zájmy spotřebitelů;

f) zajistit systematické a harmonizované shromažďování údajů **a jejich správu**.

-aa) zajistit, aby bylo řízení a využívání rybích populací prováděno v rámci víceletých plánů týkajících se každého odvětví rybolovu;

a) odstranit nežádoucí úlovky **rozvojem a používáním selektivních lovných zařízení a jiných prostředků, počínaje populacemi lovenými** ke komerčním účelům, a postupně zajistit, aby byly vykládány všechny úlovky **ryb kromě druhů, u nichž Komise vytvořila zvláštní výjimku a uvádí je na seznamu druhů, jež jsou schopny přežít výměty**;

b) zajistit **a prosazovat** podmínky pro účinné **a udržitelné** rybolovné činnosti **s malým dopadem** v rámci hospodářsky životaschopného a konkurenceschopného odvětví rybolovu, **kde se přístup ke zdrojům zakládá na přiměřených a transparentních kritériích**;

c) podporovat rozvoj **ekosystémových** akvakulturních činností Unie **udržitelných z hlediska životního prostředí** s cílem přispět k zabezpečení potravin a pracovním příležitostem v pobřežních a venkovských oblastech;

d) přispívat k přiměřené životní úrovni pro **příslušníky pobřežních společenství a** ty, kdo závisejí na rybolovných činnostech;

e) **chránit** zájmy spotřebitelů **zajištěním jasného, podrobného a přesného označování a zabezpečením sledovatelnosti produktů rybolovu a akvakultury v celém potravinovém řetězci**;

f) zajistit systematické, **včasné** a harmonizované shromažďování **obsáhlých biologických, technických a environmentálních** údajů, **jichž je zapotřebí pro dosažení cílů společné rybářské politiky**.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) přispívat k dosažení a zachování dobrého stavu prostředí, jak je stanoveno v čl. 1 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí);

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ab) omezit počet a typy rybářských plavidel s povolením k rybolovu v souladu s cílem obnovit stavy lovených druhů a udržovat je nad úrovněmi, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos, aby se zamezilo soustředění rybolovné kapacity a aby byl doceněn potenciál drobného rybolovu, pokud jde o udržování pobřežních společenství, a aby se přispělo k dosažení dobrého ekologického stavu;

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) zajistit vytvoření rybích rezervací;

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fb) podporovat používání rybolovných zařízení a postupů s malým dopadem na životní prostředí;

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – návěti

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Společná rybářská politika ***se musí řídit následujícími zásadami*** řádné správy:

Společná rybářská politika ***musí uplatňovat následující zásady*** řádné správy:

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) decentralizace vnitrostátních, regionálních a místních úrovní rozhodování nutná pro zajištění toho, aby bylo dosaženo obecných cílů a pokynů stanovených na úrovni Unie;

Pozměňovací návrh 29 **Návrh nařízení**
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) stanovení opatření ***v souladu s nejlepším dostupným vědeckým poradenstvím;***

b) stanovení opatření, ***jež vycházejí z nejlepšího dostupného vědeckého poradenství a jsou s ním v souladu, přičemž se musí dbát na to, aby neexistence příslušných vědeckých informací nebyla důvodem k odložení nebo nepřijetí opatření pro zachování a***

řízení zdrojů;

Odůvodnění

Zásadním problémem SRP bylo stanovování ročních celkových přípustných odlovů a kvót, které často výrazně překračovaly vědecká doporučení. Budoucí politika se musí řídit vědeckými poznatky a je třeba podstatně omezit možnost ministrů do ní zasahovat.

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) snížení nákladů na administrativu;

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) přizpůsobivé řízení v reálném čase;

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

f) soulad s integrovanou námořní politikou a s ostatními politikami Unie.

f) soulad s integrovanou námořní politikou a s ostatními politikami Unie, **zejména se stávajícími právními předpisy Unie v oblasti životního prostředí, a s právně závaznými mezinárodními dohodami při současném zajištění soudržnosti politik ve prospěch rozvoje.**

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) transparentnost a přístup veřejnosti k informacím v souladu s Aarhuskou úmluvou ze dne 25. června 1998 o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí, včetně vnějšího rozměru;

Odůvodnění

Tento PN je potvrzením zásady, kterou Parlament zastává již dlouhou dobu.

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) uplatňování hodnocení vlivu na životní prostředí a strategických posouzení dopadu.

Odůvodnění

Toto jsou zásady, jež jsou pevně ukotveny v právu EU a jsou nedílnou součástí dobré správy.

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. f b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fb) decentralizace a regionalizace každodenních rozhodnutí nutných pro dosažení cílů a požadavků víceletých plánů.

Odůvodnění

Tento PN podporuje velmi rozšířené přání omezit mikrořízení z Bruselu.

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. f c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fc) vyváženost mezi vnitřním a vnějším rozměrem společné rybářské politiky, aby tak normy a donucovací mechanismy uplatňované v Unii mohly být v případě potřeby uplatňovány i mimo ni.

Odůvodnění

Na rybářská loďstva EU by se měly vztahovat společné normy nezávisle na tom, kde plavidla rybolov provádějí.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení

Čl. 5 – odrážky 6, 7, 8 a 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „maximálním udržitelným výnosem“ rozumí maximální odlov, který je možné odebrat z populace ryb bez omezení;

– „maximálním udržitelným výnosem“ rozumí maximální **průměrný** odlov, který je možné odebrat z populace ryb bez omezení **a který umožní obnovení populací na maximální úrovni hojnosti, jichž bude možno při stávajících podmínkách životního prostředí dosáhnout;**

– „přístupem předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu“ rozumí **přístup, podle kterého** by nedostatek příslušných vědeckých údajů neměl být důvodem k odložení nebo nepřijetí řídicích opatření pro zachování cílových druhů,

– „přístupem předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu“, **podle definice stanovené v článku 6 dohody OSN z roku 1995 o rybích populacích,** rozumí, **že pokud jsou vědecké údaje nejisté, nespolehlivé či nedostatečné, je zapotřebí**

přidružených nebo závislých druhů a necílových druhů a jejich životního prostředí;

– „ekosystémovým přístupem k řízení rybolovu“ rozumí přístup, který zajistí, aby přínosy plynoucí z živých vodních zdrojů byly velké, zatímco přímé a nepřímé dopady rybolovných činností na mořské ekosystémy byly *malé* a nenarušovaly budoucí fungování, rozmanitost a celistvost těchto ekosystémů;

– „omezením odlovu“ rozumí množství omezení pro *vykládky* populace ryb nebo skupiny populací ryb za dané období;

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 6 a (nová)

Znění navržené Komisí

větší opatrnosti, a že by nedostatek příslušných vědeckých údajů neměl být důvodem k odložení nebo nepřijetí řídicích opatření pro zachování *či zamezení poškození* cílových druhů, přidružených nebo závislých druhů a necílových druhů a jejich životního prostředí;

– „ekosystémovým přístupem k řízení rybolovu“ rozumí přístup, který *zohlední veškerý tlak, který je vyvíjen na biologické mořské zdroje, a* zajistí, aby přínosy plynoucí z živých vodních zdrojů byly velké, zatímco přímé a nepřímé dopady rybolovných činností na mořské ekosystémy byly *minimalizovány a, pokud je to možné, zcela vyloučeny* a nenarušovaly budoucí fungování, rozmanitost a celistvost těchto ekosystémů;

– „*maximálním hospodářským výnosem*“ rozumí *největší míra odlovu, který lze udržitelně provádět s cílem dosáhnout nejvyšších možných příjmů;*

– „omezením odlovu“ rozumí množství omezení pro *odlov* populace ryb nebo skupiny populací ryb za dané období;

Pozměňovací návrh

– „*lovenými druhy*“ rozumějí *druhy podléhající tlaku rybolovu / využívání, včetně druhů, jež nejsou vykládány, nýbrž jsou vyloveny jako vedlejší úlovek nebo na ně má vliv odvětví rybolovu;*

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 8 b (nová)

– „**udržitelným využíváním**“ rozumí využívání populace či skupiny rybích populací způsobem, který obnoví a udržuje úroveň, které jsou schopné vytvářet maximální udržitelný výnos, vykazuje takové rozložení populace co do věku a velikosti, které svědčí o jejím zdraví, a nemá negativní dopad na mořské ekosystémy;

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 12

Znění navržené Komisí

– „referenčními body pro zachování“ rozumějí hodnoty parametrů rybí populace (jako je biomasa nebo míra úmrtnosti daná rybolovem) používané při řízení rybolovu, například pokud jde o **přijatelnou úroveň biologického rizika nebo požadovanou úroveň výnosu**;

Pozměňovací návrh

– „referenčními body pro zachování“ rozumějí hodnoty parametrů rybí populace (jako je biomasa nebo míra úmrtnosti daná rybolovem) používané při řízení rybolovu, například pokud jde o **maximální udržitelný výnos nebo nejlepší ekvivalentní obdobnou hodnotu, a odrážející takové rozložení populace co do věku a velikosti, které svědčí o jejím zdraví; míra úmrtnosti daná rybolovem, jež vytváří maximální udržitelný výnos, by měla být v souladu s dohodou OSN z roku 1995 o rybích populacích považována za minimální standard pro limitní referenční body**;

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 13

Znění navržené Komisí

– „ochranou“ rozumějí preventivní opatření, která mají ochránit před **něčím nežádoucím** nebo předcházet **tomu, aby se**

Pozměňovací návrh

– „ochranou“ rozumějí preventivní opatření, která mají ochránit před **tím, aby využívání mořských biologických zdrojů**

něco nežádoucího stalo;

překročilo udržitelné úrovně, včetně referenčních bodů pro zachování, nebo před negativním vlivem na mořský ekosystém, nebo tomu předcházet;

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 13 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „preventivním opatřením“ rozumí opatření, které zahrnuje princip předběžné opatrnosti, na nějž odkazuje čl. 191 odst. 2 první pododstavec Smlouvy, včetně mimo jiné ochranných opatření, technických opatření a opatření týkajících se udržitelného využívání populací, a kterým se v souladu s definicí stanovenou v článku 6 dohody OSN z roku 1995 o rybích populacích rozumí, že pokud jsou vědecké údaje nejisté, nespolehlivé či nedostatečné, je zapotřebí větší opatrnosti, a že by nedostatek příslušných vědeckých údajů neměl být důvodem k odložení nebo nepřijetí řídicích opatření pro zachování cílových druhů, přidružených nebo závislých druhů a necílových druhů a jejich životního prostředí;

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 14

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „technickými opatřeními“ rozumějí opatření, která regulují druhové a velikostní složení odlovů a dopady na části ekosystémů v důsledku rybolovných činností tím, že upravují používání a strukturu lovných zařízení a omezují přístup do rybolovných oblastí;

*– „technickými opatřeními“ rozumějí opatření, která regulují druhové a velikostní složení odlovů a dopady na části ekosystémů **nebo fungování ekosystémů** v důsledku rybolovných činností tím, že upravují používání a strukturu lovných zařízení a omezují přístup do rybolovných*

oblastí;

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 18 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „**rybí rezervaci**“ rozumí **jasně ohraničený zeměpisný prostor v pobřežních teritoriálních vodách členského státu, kde jsou veškeré rybolovné činnosti zakázány;**

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 19

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „rybolovnou kapacitou“ rozumí **prostornost** plavidla v GT (hrubá prostornost) a jeho **výkon** v kW (kilowatty), jak jsou definovány v člancích 4 a 5 nařízení Rady (EHS) č. 2930/86;

– „rybolovnou kapacitou“ rozumí **schopnost plavidla lovit ryby. Ukazateli, které je možno použít k vyčíslení rybolovné kapacity, jsou vlastnosti plavidla, včetně jeho prostornosti v GT (hrubá prostornost) a jeho výkonu v kW (kilowatty), jak jsou definovány v člancích 4 a 5 nařízení Rady (EHS) č. 2930/86, lovná zařízení a technika lovu, které plavidlo používá, a počet dní strávených rybolovem;**

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 32

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „dohodami o udržitelném rybolovu“ rozumějí mezinárodní dohody uzavřené s jiným státem za účelem získání přístupu ke zdrojům nebo do vod výměnou za finanční

– „dohodami o udržitelném rybolovu“ rozumějí mezinárodní dohody uzavřené s jiným státem za účelem získání přístupu ke zdrojům nebo do vod **s cílem využívat**

kompenzaci od Unie.

udržitelným způsobem poměrnou část přebytku mořských biologických zdrojů výměnou za finanční kompenzaci od Unie, jež podpoří místní odvětví rybolovu, se zvláštním důrazem na shromažďování vědeckých údajů, sledování a kontrolu;

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 32 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „nepostradatelnými rybími stanovišti“ rozumějí křehká a životně důležitá mořská prostředí, která je třeba chránit vzhledem k úloze, kterou mají, pokud jde o plnění ekologických a biologických potřeb rybích druhů, včetně vytíracích, chovných a potravních teritorií.

Odůvodnění

Odkazuje na pozměňovací návrh k článku 8.

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 32 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „udržitelným řízením“ rozumí využívání zdrojů způsobem, který nenaruší schopnost těchto zdrojů reagovat na změny vzniklé v důsledku činnosti člověka a zároveň umožní stávajícím a budoucím generacím udržitelné využívání zboží a služeb mořských oblastí.

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh zavádí zásadu udržitelného řízení zdrojů.

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 32 c (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „*referenční velikostí pro zachování zdrojů*“ rozumí jakékoli rozměry určené pro mořské biologické zdroje vylovené v rámci rybolovu a jakékoli rozměry a velikosti stanovené současnými právními předpisy Unie včetně těch, které stanoví článek 15 a příloha III nařízení (ES) č. 1967/2006;

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 32 d (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „*rybolovem s malým dopadem*“ rozumí používání selektivních rybolovných postupů, jež mají minimální škodlivý dopad na mořské ekosystémy a vyznačují se nízkými hodnotami emisí z paliv;

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1 – odrážka 32 e (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– „*selektivním rybolovem*“ rozumí vlastnost rybolovného postupu či zařízení, jež umožňuje v průběhu rybolovné činnosti cíleně lovit organismy na základě jejich velikosti a druhu, čímž se dosáhne toho, aby necílové organismy nebyly loveny nebo aby byly neporaněně vráceny zpět do moře;

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy jsou od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2022 oprávněny ve vodách do 12 námořních mil od základních linií, které jsou pod jejich svrchovaností nebo jurisdikcí, omezit rybolov rybářských plavidel, která tradičně operují v těchto vodách z přístavů na přilehlém pobřeží, aniž jsou dotčena pravidla pro rybářská plavidla Unie plující pod vlajkou jiných členských států podle stávajících sousedských vztahů mezi členskými státy a opatření uvedená v příloze I, která pro každý členský stát stanoví zeměpisné oblasti v rámci pobřežních pásem jiných členských států, kde se tyto činnosti provozují, a druhy, kterých se tyto činnosti týkají. Členské státy informují Komisi o omezeních zavedených podle tohoto článku.

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Členské státy jsou od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2022 oprávněny ve vodách do 12 námořních mil od základních linií, které jsou pod jejich svrchovaností nebo jurisdikcí, omezit rybolov rybářských plavidel, která tradičně operují v těchto vodách z přístavů na přilehlém pobřeží, **a poskytnout přednostní přístup plavidlům provozujícím drobný rybolov s malým dopadem a velkou kulturní a hospodářskou přidanou hodnotou pro pobřežní společenství**, aniž jsou dotčena pravidla pro rybářská plavidla Unie plující pod vlajkou jiných členských států podle stávajících sousedských vztahů mezi členskými státy a opatření uvedená v příloze I, která pro každý členský stát stanoví zeměpisné oblasti v rámci pobřežních pásem jiných členských států, kde se tyto činnosti provozují, a druhy, kterých se tyto činnosti týkají. Členské státy informují Komisi o omezeních zavedených podle tohoto článku.

2a. V oblastech, které jsou chráněny Unií či členskými státy, včetně mimo jiné oblastí ochrany podle směrnice 92/43/EHS, zvláště chráněných oblastí podle směrnice 2009/147/ES a určených lokalit stanovených regionálními úmluvami pro mořské prostředí, je rybolov zakázán, ledaže by předchozí posouzení dokázalo, že určité rybolovné

činnosti nemají škodlivý vliv na stav daného místa z hlediska jeho ochrany, a pouze pokud členský stát či orgány a instituce Unie jako subjekty, v rámci jejichž jurisdikce je dané místo chráněno, přijaly plán řízení stanovující povolené rybolovné činnosti;

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy mohou přijmout zvláštní ochranná opatření v řádně označených oblastech v rámci zón definovaných v odstavcích 2 a 3, aby ochránily biologické mořské zdroje před negativními dopady některých rybolovných činností. Členské státy informují Komisi o omezeních zavedených podle tohoto odstavce.

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení

Článek 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Opatření pro zachování biologických mořských zdrojů *mohou zahrnovat:*

- a) přijetí víceletých plánů podle článků 9–11;
- b) stanovení cílů pro udržitelné využívání populací;

Opatření pro zachování, *udržitelné řízení a využívání* biologických mořských zdrojů zahrnují *některá nebo všechna níže uvedená opatření:*

- a) přijetí víceletých plánů podle článků 9–11;
- b) stanovení cílů pro udržitelné využívání populací;
- ba) přijetí opatření, která přispějí k dosažení dobrého stavu prostředí nejpozději do roku 2020, jak je uvedeno ve směrnici 2008/56/ES;*
- bb) přijetí opatření, která přispějí k provedení směrnice 92/43/EHS a*

c) přijetí opatření za účelem přizpůsobení počtu rybářských plavidel a/nebo typů rybářských plavidel dostupným rybolovným právům;

d) zavedení pobídek, včetně pobídek hospodářské povahy, na podporu selektivnějšího rybolovu nebo rybolovu s malým dopadem;

e) stanovení rybolovných práv;

f) přijetí technických opatření uvedených v článku 14;

g) přijetí opatření týkajících se povinnosti vykládky všech úlovků;

h) provádění pilotních projektů týkajících se alternativních způsobů řízení rybolovu.

směrnice 2009/147/ES členskými státy;

bc) vytvoření mořských a rybích rezervací.

c) přijetí opatření za účelem přizpůsobení počtu rybářských plavidel *a/nebo množství použitých lovných zařízení* a/nebo typů rybářských plavidel dostupným rybolovným právům;

ca) přijetí opatření za účelem omezení výkonu určitých rybolovných činností nebo za účelem stanovení podmínek pro jejich výkon;

d) zavedení pobídek, včetně pobídek hospodářské povahy *a pobídek ve formě rybolovných práv*, na podporu selektivnějšího rybolovu nebo rybolovu s malým dopadem, *metod rybolovu, které jsou udržitelnější z hlediska životního prostředí, nebo na podporu dodržování požadavků právních předpisů;*

e) stanovení rybolovných práv;

ea) zavedení referenčních velikostí pro zachování zdrojů;

f) přijetí technických opatření uvedených v článku 14;

g) přijetí opatření týkajících se povinnosti vykládky všech úlovků *a opatření s cílem omezit a odstranit vedlejší úlovky;*

h) provádění pilotních projektů týkajících se alternativních způsobů řízení rybolovu;

ha) stanovení cílů a poskytování podnětů pro opatření s cílem zlepšit mořské prostředí a zdraví rybích populací.

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ga) uložení povinností týkajících se sběru

údajů, včetně shromažďování údajů o stavu biologických mořských zdrojů a mořského ekosystému a o dopadech rybolovu a akvakultury na ně;

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. h – bod i a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ia) jakákoli další vhodná opatření navržená členskými státy a schválená Komisí.

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je zajištění flexibility.

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud členský stát nedosáhne výsledků, kterých by mělo být dosaženo opatřeními zavedenými v souladu s tímto článkem, dojde k pozastavení finanční pomoci poskytované tomuto členskému státu v rámci společné rybářské politiky. Toto pozastavení by mělo být přiměřené povaze, rozsahu, délce trvání a opakování nedodržování.

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení

Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 7a

Zřízení rybích rezervací

1. S cílem zvrátit rapidní pokles rybích populací, zvýšit produktivitu ryb v moři, zachovat, udržet a řídit rybí populace a chránit živé vodní zdroje a mořské ekosystémy vytvoří členské státy v rámci preventivního přístupu souvislou síť rybích rezervací za účelem zachování rybolovu, včetně základních rybích stanovišť, zejména oblastí, v nichž dochází k líhnutí, tření a krmení rybích populací.

2. Do jednoho roku od vstupu tohoto nařízení v platnost členské státy označí a určí co nejvíce míst, která jsou nezbytná pro zřízení souvislé sítě rybích rezervací uvedených v odstavci 1 výše ve vodách, které spadají pod svrchovanost a jurisdikci členských států a které budou tvořit alespoň 20 % pobřežních teritoriálních vod v každém členském státě, a informují Komisi o těchto místech.

3. Na základě příslušných vědeckých informací mohou členské státy ve svých teritoriálních vodách po 1. lednu 2016 stávající určené oblasti rozšířit nebo určit další rybí rezervace.

4. Opatření a rozhodnutí uvedená v odstavcích 2 a 3 se sdělí Komisi, a to včetně vědeckých, technických, sociálních a právních důvodů na jejich podporu, a zpřístupní se veřejnosti.

5. Příslušné orgány dotčených členských států rozhodnou o tom, zda rybí rezervace určené podle odstavců 1–3 budou obklopeny zónou či zónami, v nichž jsou rybolovné činnosti omezeny, a poté, co informovaly Komisi, rozhodnou o tom, jaká lovná zařízení mohou být používána v těchto zónách, i o vhodných řídicích opatřeních a technických pravidlech v nich uplatňovaných, jež nesmí být méně přísná než právní předpisy Unie. Tyto informace jsou veřejně přístupné.

6. Pokud rybářské plavidlo proplouvá rybí

rezervací, musí být všechna lovná zařízení na palubě používaná pro rybolov během přesunu pevně přivázána a uskladněna, zejména:

– sítě, závaží a podobná zařízení musí být odpojena od vlečných desek a vlečných a tralových lan a lanek;

– sítě umístěné na palubě nebo nad palubou musí být pevně přivázány a uskladněny;

– dlouhé lovné šňůry musí být uskladněny na spodních palubách.

7. Objeví-li se do jednoho roku po zřízení rybí rezervace nebo sítě rybích rezervací důkaz o přesunu, přijme příslušný členský stát opatření k zajištění toho, aby cíle rybích rezervací stanovené v odstavci 1 byly splněny, a k zabezpečení a zajištění pozitivního dopadu rybích rezervací na oblasti mimo zónu, v níž se neloví, a informuje o těchto opatřeních Komisi. Tyto informace jsou veřejně přístupné.

8. Domnívá-li se Komise, že určené rybí rezervace nedostatečně zajišťují vysokou úroveň ochrany dotčených rybích populací a biologických mořských ekosystémů, přijme za tímto účelem prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci přijatých v souladu s článkem 55 dodatečná opatření.

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení Článek 8

Znění navržené Komisí

Technická opatření *mohou zahrnovat:*

Pozměňovací návrh

Technická opatření *zahrnují některá nebo všechna níže uvedená opatření:*

a) velikost ok a pravidla týkající se používání rybolovných zařízení;

b) omezení v oblasti konstrukce rybolovných zařízení, včetně

i) úprav nebo doplňkových zařízení na zlepšení selektivity nebo snížení dopadu na bentické pásmo;

ii) úprav nebo doplňkových zařízení ke snížení vedlejších úlovků ohrožených, bezprostředně ohrožených a chráněných druhů;

c) zákazy používání určitých lovných zařízení v určitých oblastech nebo obdobích;

d) zákaz nebo omezení rybolovných činností v určitých pásmech a/nebo obdobích;

e) požadavky na rybářská plavidla na ukončení činnosti v určité oblasti po vymezenou minimální dobu za účelem ochrany dočasně nahromaděného zranitelného mořského zdroje;

f) konkrétní opatření ke snížení dopadu rybolovných činností na mořský ekosystém a necílové druhy;

g) jiná technická opatření zaměřená na ochranu biologické rozmanitosti moří.

a) velikost ok a pravidla týkající se používání rybolovných zařízení **či doplňkových zařízení;**

b) omezení v oblasti konstrukce rybolovných zařízení, včetně

i) úprav nebo doplňkových zařízení na zlepšení selektivity nebo snížení dopadu na bentické pásmo;

ii) úprav nebo doplňkových zařízení ke snížení vedlejších úlovků ohrožených, bezprostředně ohrožených a chráněných druhů;

c) zákazy používání určitých lovných zařízení, **technického vybavení či typů plavidel** v určitých oblastech nebo obdobích;

d) zákaz nebo omezení rybolovných činností v určitých pásmech a/nebo obdobích;

da) činnosti, jejichž cílem je minimalizovat a, pokud je to možné, odstranit vedlejší úlovky a chránit bentické pásmo a mořské dno;

e) požadavky na rybářská plavidla na ukončení činnosti v určité oblasti po vymezenou minimální dobu za účelem ochrany dočasně nahromaděného zranitelného mořského zdroje;

f) konkrétní opatření ke snížení dopadu rybolovných činností na mořský ekosystém a necílové druhy **a k omezení vyhazování lovných zařízení a odpadků spojených se základním zpracováním ryb a jiných forem znečištění;**

g) jiná technická opatření zaměřená na ochranu biologické rozmanitosti moří **a mořských ekosystémů.**

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 a (nový)

Komise zajistí, aby opatření uvedená v prvním odstavci byla přijata v přiměřené době. Pokud se přijetí opatření nepřiměřeně opoždí nebo opatření nedostatečně přispívají k zachování biologických mořských zdrojů či mořských ekosystémů, musí přijmout taková opatření prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci přijatých v souladu s článkem 55.

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 b (nový)

Pokud členský stát nedosáhne výsledků, kterých by mělo být dosaženo opatřeními zavedenými v souladu s tímto článkem, dojde k přerušení nebo pozastavení finanční pomoci poskytované tomuto členskému státu v rámci společné rybářské politiky. Toto přerušení či pozastavení by mělo být přiměřené povaze, rozsahu, délce trvání a opakování nedodržování.

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 1

1. Jako prioritu **je potřeba stanovit** víceleté plány stanovující ochranná opatření s cílem zachovat a obnovit populace ryb nad úrovněmi, které zaručují maximální

1. **Do pěti let od vstupu tohoto nařízení v platnost přijmou Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem** jako prioritu víceleté plány **pro všechny lovené**

udržitelný výnos.

druhy stanovující ochranná opatření a jiné prostředky za účelem dosažení cílů společné rybářské politiky, a zejména s cílem zachovat a obnovit populace ryb nad úrovněmi, které zaručují maximální udržitelný výnos.

1a. Od data, kdy Komise víceletý plán navrhne, do doby jeho přijetí nesmí být pro dotčená loviště odsouhlaseno navýšení rybolovných práv.

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. V případě, že i přes cílená opatření k dosažení obnovení populací, nemůže být pro jednu populaci či více populací dosažen cíl zachování nebo obnovení rybích populací do roku 2015 nad úrovně, které zaručují maximální udržitelný výnos:

a) a to z důvodu chybějících dat, mohou být pro směrnici 2008/56/ES přijaty obdobné normy v souladu s rozhodnutím Komise 2010/477/EU ze dne 1. září 2010 o kritériích a metodických normách pro dobrý stav prostředí mořských vod a úmrtnost ryb se dále sníží na preventivním základě. Členské státy a Komise vyhodnotí a budou řešit překážky v oblasti výzkumu a znalostí s cílem zajistit, aby byly co nejdříve k dispozici dodatečné informace.

b) a to z důvodu vážného úbytku populací, zavedou se v souvislosti s víceletými plány dodatečná řídicí opatření, jejichž součástí bude mimo jiné další omezení úmrtnosti ryb, oblasti uzavřené pro lov a doby hájení, s cílem obnovit a zachovat populace nad úrovně, které zaručují maximální udržitelný výnos tak rychle, jak je z biologického hlediska možné, a

nejpozději do roku 2020.

c) a to z důvodu smíšených lovišť, postupuje řízení podle vědeckého poradenství, pokud jde o nejvíce ohrožené cílové druhy z hlediska biomasy reprodukcující se populace, rozdělení podle věku a velikosti a jiných příslušných ukazatelů.

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2 – písm. ba a bb (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) opatření s cílem zajistit dostatečné shromažďování údajů, které umožní přesné vědecké posouzení lovených druhů;

bb) opatření zaměřená na obnovení a udržení dobrého stavu prostředí v souladu se směrnicí 2008/56/ES.

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Víceleté plány se musí pokud možno vztahovat buď na rybolov využívající jednu rybí populaci, nebo na rybolov využívající smíšené populace, s náležitým zohledněním vzájemného působení populací a lovišť.

3. Víceleté plány se musí pokud možno vztahovat buď na rybolov využívající jednu rybí populaci, nebo na rybolov využívající smíšené populace, s náležitým zohledněním vzájemného působení populací a lovišť *a širšího mořského prostředí.*

3a. V případě smíšených lovišť musí být zvláště zohledněno vědecké poradenství týkající se nejohroženějších druhů.

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Víceleté plány jsou založeny na přístupu předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu a vědecky opodstatněným způsobem zohlední omezení dostupných údajů a metody hodnocení a veškeré kvantifikované zdroje nejistoty.

Pozměňovací návrh

4. Víceleté plány jsou založeny na přístupu předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu a vědecky opodstatněným způsobem zohlední omezení dostupných údajů a metody hodnocení a veškeré kvantifikované zdroje nejistoty **a neexistence příslušných vědeckých údajů se nepoužije jako zdůvodnění prodlevy v zavádění ochranných opatření, jež mohou být potřebná pro dosažení cílů společné rybářské politiky.**

4a. V případě neexistence údajů mohou být vědecky opodstatněným způsobem a v souladu s rozhodnutím Komise 2010/477/EU přijaty obdobné normy.

4b. Víceleté plány jsou přezkoumány každé tři roky, v konzultaci se zúčastněnými stranami, s cílem zhodnotit pokrok, kterého bylo dosaženo v plnění cílů víceletých plánů.

4c. Pokud existují odůvodněné obavy týkající se prodlev v dosahování cílů, je Komise zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55 za účelem zavádění potřebných ochranných a technických opatření.

4d. Pokud lze jednomu či více členským státům přičíst zodpovědnost za nedosažení pokroku v plnění cílů víceletého plánu, je Komise zmocněna k pozastavení finanční pomoci těmto členským státům.

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení Čl. 9 – odst. 4 e (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4e. V období před přijetím či obnovením víceletých plánů dosáhnou všechny zúčastněné strany souladu s cíli a zásadami tohoto článku a článku 10.

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Víceleté plány stanoví úpravy míry úmrtnosti dané rybolovem vedoucí k takové míře úmrtnosti dané rybolovem, která obnoví a zachová všechny populace nad úrovněmi, které do roku 2015 zaručí maximální udržitelný výnos.

1. Víceleté plány stanoví úpravy míry úmrtnosti dané rybolovem vedoucí k takové míře úmrtnosti dané rybolovem, která obnoví a zachová všechny populace nad úrovněmi, které do roku 2015 zaručí maximální udržitelný výnos, ***a, je-li to z biologického hlediska možné, nad úrovněmi, které do roku 2020 zaručí maximální hospodářský výnos.***

1a. Celkové přípustné odlovy a kvóty pro jakýkoli druh pro daný rok či část roku nepřesahují úroveň nutnou pro dosažení cíle stanoveného v odstavci 1.

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení Čl. 10 – odst. 1 b (nový)

1b. Cílem víceletých plánů je odstranit nežádoucí a nepovolené úlovky populací lovených ke komerčním a nekomerčním účelům.

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. V případech, kdy není možné určit míru úmrtnosti dané rybolovem, která ***obnoví a zachová populace nad úrovními, které zaručí maximální udržitelný výnos***, víceleté plány stanoví preventivní opatření, která by zajistila srovnatelný stupeň zachování příslušných populací.

Pozměňovací návrh

2. V případech, kdy není možné určit míru úmrtnosti dané rybolovem, která ***je v souladu s odstavcem 1***, víceleté plány stanoví preventivní opatření, která by zajistila srovnatelný stupeň zachování příslušných populací, ***a stanoví co nejbližší cílový termín, do něhož by mělo být z biologického hlediska možné dosáhnout úrovní populací přesahujících maximální udržitelný výnos.***

2a. Víceleté plány plně zohlední právní požadavky na zachování a obnovení mořského ekosystému.

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení Čl. 11 – písmena c–j

Znění navržené Komisí

- c) vyčíslitelné cíle vyjádřené:
- i) mírou úmrtnosti danou rybolovem, ***a/nebo***
 - ii) biomasou reprodukující se populace, ***a***
 - iii) stabilitou odlovů;
 - d) jasné časové rámce pro dosažení

Pozměňovací návrh

- c) vyčíslitelné cíle vyjádřené:
- i) mírou úmrtnosti danou rybolovem ***a***
 - ii) biomasou reprodukující se populace, ***ii) rozdělením podle věku a velikosti a***
 - iii) stabilitou odlovů;
 - d) jasné časové rámce pro dosažení

vyčíslitelných cílů;

e) technická opatření, včetně opatření týkajících se odstranění nežádoucích úlovků;

f) vyčíslitelné ukazatele pro pravidelné monitorování a hodnocení pokroku souvisejícího s dosažením cílů víceletého plánu;

g) konkrétní opatření a cíle pro sladkovodní část životního cyklu anadromních a katadromních druhů;

h) minimalizaci dopadů rybolovu na ekosystém;

i) ochranu **a** kritéria, která tuto ochranu aktivují;

j) jakákoli jiná opatření vhodná pro dosažení cílů víceletých plánů.

vyčíslitelných cílů;

e) technická opatření, včetně opatření týkajících se odstranění nežádoucích úlovků;

ea) opatření chránící před dopady rybolovu druhy, které jsou zahrnuty do seznamu v přílohách II a IV směrnice 92/43/EHS a směrnice 2009/147/ES;

f) vyčíslitelné ukazatele pro pravidelné monitorování a hodnocení pokroku souvisejícího s dosažením cílů víceletého plánu;

g) konkrétní opatření a cíle pro sladkovodní část životního cyklu anadromních a katadromních druhů;

ga) cíle týkající se jiných živých vodních zdrojů a udržení nebo zlepšení stavu zachování mořských ekosystémů;

h) minimalizaci dopadů rybolovu na ekosystém;

i) ochranu, kritéria, která tuto ochranu aktivují, **a výroční zprávy o jejich aktivaci, jež poskytují podrobné informace o tom, jaká preventivní opatření byla přijata, a o posouzení jejich účinnosti;**

ia) opatření s cílem obnovit a zachovat fungování potravních sítí, na něž mají rybolovné činnosti nepříznivý dopad;

ib) posouzení rybolovné kapacity plavidel a dopadu rybolovných činností na životní prostředí, včetně důsledků pro biologickou rozmanitost a mořské prostředí, a v případě, že toto posouzení odhalí nějaký nepříznivý dopad, plán na řešení tohoto nepříznivého dopadu a minimalizaci zmíněných důsledků;

j) jakákoli jiná opatření vhodná pro dosažení cílů víceletých plánů;

ja) přiměřené, odrazující a účinné sankční postupy v případě nedodržování předpisů.

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení

Čl. 11 – pododstavec 1a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. V souladu s čl. 4 písm. b) se vyčíslitelné cíle stanovené v čl. 11 prvním pododstavci písm. c) zakládají na nejlepším dostupném vědeckém poradenství a jsou s ním v souladu nebo, pokud takové poradenství neexistuje, se zakládají na přístupu předběžné opatrnosti a zůstávají v rámci omezení, u nichž lze na základě vědecky opodstatněného přístupu předpokládat, že zajistí dosažení a zachování populací nad úrovněmi, které zaručí maximální udržitelný výnos, jak stanoví čl. 10 odst. 1.

Odůvodnění

Tento změňovací návrh byl vypracován za pomoci právní služby Parlamentu. Jeho cílem je zajistit, aby víceleté plány byly základem pro dosažení cílů tohoto nařízení a aby požadavky stanovené těmito víceletými plány nemohly být změněny, s výjimkou nepodstatných změn, které může učinit Rada v rámci svého každoročního zasedání, na němž stanoví celkové přípustné odlovy a kvóty.

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení

Čl. 12 – odstavce 1 a 1a, 1 b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. *Ve zvláštních oblastech ochrany* ve smyslu článku 6 směrnice 92/43/EHS, článku 4 směrnice 2009/147/ES a čl. 13 odst. 4 směrnice 2008/56/ES provádějí členské státy rybolovné činnosti takovým způsobem, aby se v nich zmírnil dopad těchto činností.

1. *V chráněných oblastech* ve smyslu článku 6 směrnice 92/43/EHS, článku 4 směrnice 2009/147/ES a čl. 13 odst. 4 směrnice 2008/56/ES provádějí členské státy rybolovné činnosti takovým způsobem, aby se zabránilo poškození přírodních stanovišť a vyrušování druhů, pro něž jsou tato území vyhrazena, s cílem dosáhnout příznivého stavu z hlediska ochrany;

1a. Členské státy přijmou nediskriminační opatření za účelem zajištění souladu s

odstavcem 1 a musí informovat Komisi, ostatní členské státy a regionální poradní sbory o těchto opatřeních před tím, než vstoupí v platnost.

1b. Všechny kroky přijaté Unií a členskými státy v rámci společné rybářské politiky musejí být v plném souladu s Aarhuskou úmluvou o přístupu k informacím.

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení Čl. 12 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komise **je** oprávněna přijmout v souladu s článkem 55 akty v přenesené pravomoci, aby bylo možno specifikovat opatření související s rybolovem, a **zmírnit** tak **dopad** rybolovných činností **ve zvláštních** oblastech ochrany.

Pozměňovací návrh

2. **S výhradou jakéhokoli práva členského státu zajistit uplatňování směrnice 1992/43/EHS, směrnice 2009/147/ES a směrnice 2008/56/ES a v případě, že členské státy nepřijmou kroky podle odstavce 1, je** Komise oprávněna přijmout v souladu s článkem 55 akty v přenesené pravomoci, aby bylo možno specifikovat opatření související s rybolovem, a **zamezit** tak **významnému dopadu** rybolovných činností **v chráněných** oblastech **uvedených v čl. 12 odst. 1, a to i v případě, když odpovědný členský stát opatření neoznámí v souladu s odstavci 1 a 1a, a v případě důkazů o zhoršení nebo trvalého špatného stavu ochrany oblasti v důsledku rybolovných činností.**

Odůvodnění

Komisi se uděluje pravomoc přijímat opatření pro případy nečinnosti členského státu, a pokud Komise zaujme odůvodněné stanovisko, které odhaluje hrozbu zhoršení stavu ochrany oblasti. To je v souladu s jinými návrhy uvedenými v návrhu Komise, například s čl. 20 odst. 1.

Pozměňovací návrh 76

Návrh nařízení Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Komise **může** na základě důkazů o vážném ohrožení zachování biologických mořských zdrojů nebo mořského ekosystému, které vyžaduje okamžitý zásah, a na základě odůvodněné žádosti členského státu nebo z vlastního podnětu **rozhodnout o prozatímních opatřeních ke zmírnění** ohrožení.

Pozměňovací návrh

1. Komise **přijme** na základě důkazů o vážném ohrožení zachování biologických mořských zdrojů nebo mořského ekosystému, které vyžaduje okamžitý zásah, a na základě odůvodněné žádosti členského státu nebo z vlastního podnětu **v souladu s článkem 55 akty v přenesené pravomoci, a stanoví prozatímní opatření k odstranění** ohrožení. **Taková opatření mají okamžitý účinek.**

Pozměňovací návrh 77

Návrh nařízení Čl. 13 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Opatření, na která odkazuje odstavec 1, platí po nekratší nutnou dobu a v žádném případě jejich doba trvání nepřesáhne šest měsíců. Pokud vážné ohrožení přetrvává, může Komise po konzultaci se zúčastněnými stranami tato opatření obnovit na následná období, jejichž délka nepřesáhne šest měsíců.

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je objasnit pojem „prozatímní“.

Pozměňovací návrh 78

Návrh nařízení Čl. 13 – odst. 2 b (nový)

2b. Aniž je dotčen odstavec 2a, jsou-li z důvodu přetrvávajícího vážného ohrožení mořských biologických zdrojů nezbytná trvalá opatření, přijme Komise prováděcí akty, které tato trvalá opatření stanoví.

Tyto prováděcí akty jsou přijímány v souladu s přezkumným řízením uvedeným v článku 56.

Odůvodnění

Objasňuje postup, pokud vážné ohrožení přetrvává.

Pozměňovací návrh 79

**Návrh nařízení
Článek 13 a (nový)**

Článek 13a

Nouzová opatření členských států

1. Pokud existuje důkaz o vážném a nepředvídaném ohrožení zachování živých vodních zdrojů nebo mořského ekosystému v důsledku rybolovných činností ve vodách pod svrchovaností nebo jurisdikcí členského státu, kde by jakékoli zbytečné prodlení mělo za následek škodu, kterou by bylo možné jen obtížně napravit, může tento členský stát přijmout nouzová opatření, která nesmějí trvat déle než tři měsíce.

2. Členské státy, které zamýšlejí přijmout nouzová opatření, uvědomí Komisi, ostatní členské státy a příslušné regionální poradní sbory o svém úmyslu, a to tak, že jim před přijetím takových opatření zašlou návrh těchto opatření spolu s vysvětlujícím prohlášením.

3. Členské státy a příslušné regionální

poradní sbory mohou Komisi předložit písemné námitky do pěti pracovních dnů ode dne oznámení. Komise přijme prováděcí akty, jimiž tato opatření potvrdí, zruší či pozmění. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s přezkumným postupem uvedeným v článku 56.

V řádně odůvodněných naléhavých případech spojených s vážným a nepředvídatelným ohrožením zachování živých vodních zdrojů či mořského ekosystému v důsledku rybolovných činností Komise okamžitě přijme použitelné prováděcí akty v souladu s postupem uvedeným v čl. 56 odst. 2.

4. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 8 nařízení (EU) č. 182/2011 ve spojení s článkem 5 zmíněného nařízení.

Odůvodnění

Zatímco čl. 13 odst. 1 svěřuje pravomoci Komisi, tento článek svěřuje pravomoci k přijetí nouzových opatření členským státům. Zněním tohoto článku se obnovuje článek 8 dřívějšího nařízení o společné rybářské politice, mírně pozměněný v souladu s doporučeními právní služby Evropského parlamentu.

Pozměňovací návrh 80

Návrh nařízení Čl. 14 – návětí

Znění navržené Komisí

Je třeba stanovit rámce technických opatření **k zajištění ochrany** biologických mořských zdrojů a snížení dopadů rybolovných činností na populace ryb a mořské ekosystémy. Rámce technických opatření:

Pozměňovací návrh

Je třeba stanovit rámce technických opatření, **aby se ve vodách Unie a ze strany unijních plavidel působících mimo vody Unie zajistila ochrana** biologických mořských zdrojů a snížení dopadů rybolovných činností na populace ryb a mořské ekosystémy. Rámce technických opatření:

Pozměňovací návrh 81

Návrh nařízení Článek 14 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) *sníží* odlovy *nežádoucích* mořských organismů;

Pozměňovací návrh

c) *minimalizují a tam, kde je to možné, odstraňují nežádoucí* odlovy mořských organismů, *zranitelných a chráněných druhů a mořských ptáků*;

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení Článek 14 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) *zmírňují* dopady lovných zařízení na ekosystém a životní prostředí se zvláštním ohledem na ochranu biologicky citlivých populací a stanovišť.

Pozměňovací návrh

d) *minimalizují* dopady *technického vybavení včetně* lovných zařízení na ekosystém a životní prostředí se zvláštním ohledem na ochranu biologicky citlivých populací a stanovišť, *zejména mořského dna*.

Odůvodnění

Mořské dno je nesmírně bohaté co do biologické rozmanitosti, avšak zároveň může být velmi snadno poškozeno některými rybářskými praktikami.

Pozměňovací návrh 83

Návrh nařízení Čl. 14 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) přispívají k tomu, aby bylo do roku 2020 dosaženo lepšího stavu mořského prostředí, jak stanoví směrnice 2008/56/ES.

Pozměňovací návrh 84

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud členský stát nedosáhne výsledků, kterých by mělo být dosaženo opatřeními zavedenými v souladu s tímto článkem, dojde k přerušení nebo pozastavení finanční pomoci Unie tomuto členskému státu v rámci společné rybářské politiky.

Pozměňovací návrh 85

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Všechny úlovky ***následujících populací ryb, na které se vztahuje omezení odlovu***, ulovené během rybolovných činností ve vodách Unie nebo rybářskými plavidly Unie mimo vody Unie musí být vyloveny a uchovávány na palubě rybářských plavidel a zaznamenány a vyloženy, s výjimkou případů, kdy se používají jako živá návnada, v souladu s následujícím časovým rámcem:

a) nejpozději od 1. ledna 2014:

– *makrela obecná, sled' obecný, kranas obecný, treska modravá, drsnatec obecný, sardel obecná, stříbrnice evropská, sardinka, huňáček severní;*

– *tuňák obecný, mečoun obecný, tuňák křídlatý, tuňák velkooký, ostatní plachetníkovití;*

b) nejpozději od 1. ledna 2015: *treska obecná, štikozubec obecný, jazyk obecný;*

c) nejpozději od 1. ledna 2016: *treska*

1. Všechny úlovky ***lovených druhů*** ulovené během rybolovných činností ve vodách Unie nebo rybářskými plavidly Unie mimo vody Unie musí být vyloveny a uchovávány na palubě rybářských plavidel a zaznamenány a vyloženy ***v přístavech Unie či v určených přístavech třetích zemí***, s výjimkou případů, kdy se používají jako živá návnada, v souladu s ***požadavky uvedenými ve víceletých plánech nebo, pokud požadavky neexistují***, s následujícím časovým rámcem:

a) nejpozději od 1. ledna 2014: ***rybí populace v Severním moři a v Baltském moři;***

b) nejpozději od 1. ledna 2015: ***rybí populace v Atlantském oceánu a hlubinné populace;***

c) nejpozději od 1. ledna 2016:

jednoskvrnná, treska bezvousá, pakambala průsvitná, d'as mořský, platýs evropský, mník mořský, treska tmavá, treska sajda, platýs červený, pakambala velká, pakambala východoatlantská, mník modrý, tkaničnice tmavá, hlavoun tuponosý, červenice obecná, platýs černý, mníkovec bělolemý, okouník a středomořské populace žijící při dně.

středomořské populace a všechny jiné rybí populace.

1a. Rybářská plavidla Unie vedou záznamy o veškerých druzích ryb, které byly od 1. ledna 2014 vyloveny a vyloženy či byly součástí výmětu; tyto záznamy se poskytují členským státům a zpřístupní se veřejnosti.

1b. Veškeré druhy ryb, které byly vyloveny ve vodách Unie nebo plavidly Unie mimo vody Unie se od 1. ledna 2016 vykládají v přístavech Unie nebo určených přístavech třetích zemí, neobsahují-li víceleté plány nebo rejstřík, který vede a zveřejňuje Komise, zvláštní ustanovení týkající se výmětu těchto druhů ryb.

1c. V případě nesplnění požadavků stanovených v odstavcích 1a, 1b a 1c pozastaví členské státy přidělování rybolovných práv dotyčnému plavidlu na období až tří let.

Pozměňovací návrh 86

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Víceleté plány pro rybolovné oblasti, kde se loví druhy uvedené v odstavci 1, zahrnují ucelený soubor technických a jiných opatření pro odstranění úlovků podměrečných cílových rybích populací a nežádoucích a/nebo nepovolených druhů.

Pozměňovací návrh 87

Návrh nařízení Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pro populace ryb stanovené v odstavci 1 jsou stanoveny minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů založené na nejlepším dostupném vědeckém poradenství. Prodej **úlovků těchto** populací ryb o velikosti menší, než je referenční velikost pro zachování, **bude omezen pouze ke** zpracování na rybí moučku nebo krmiva pro domácí zvířata.

Pozměňovací návrh

2. Pro populace ryb stanovené v odstavci 1 jsou **do data, od něhož se ukládá povinnost vykládky všech úlovků**, stanoveny minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů založené na nejlepším dostupném vědeckém poradenství. Prodej **či dodávky** populací ryb o velikosti menší, než je referenční velikost pro zachování, **jsou zakázány. Tento zákaz se nevztahuje na distributory, kteří mají povolení výhradně za účelem zpracování na rybí moučku a olej ke komerčnímu využití** nebo krmiva pro domácí zvířata. **Členské státy přijmou opatření k prosazování těchto požadavků a stanoví účinné, odrazující a přiměřené pokuty.**

Pozměňovací návrh 88

Návrh nařízení Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Obchodní **podmínky** týkající se úlovků ryb přesahujících stanovená rybolovná práva se stanoví v souladu s článkem 27 [nařízení o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury].

Pozměňovací návrh

3. Obchodní **pravidla** týkající se úlovků ryb přesahujících stanovená rybolovná práva **a nedosahujících minimální referenční velikosti pro zachování** se stanoví v souladu s článkem 27 [nařízení o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury].

Pozměňovací návrh 89

Návrh nařízení Čl. 15 – odst. 3 a (nový)

3a. Příjmy plynoucí z prodeje, na něž se odkazuje v odstavci 2, se navrací řídicím orgánům v oblasti rybolovu a použijí se na činnosti v oblasti výzkumu, kontrol a prosazování předpisů.

Pozměňovací návrh 90

Návrh nařízení Čl. 15 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby byla rybářská plavidla Unie plující pod jejich vlajkou vybavena tak, aby zajistila úplnou dokumentaci všech rybolovných a zpracovatelských činností za účelem sledování plnění povinnosti vykládky všech úlovků.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby byla rybářská plavidla Unie plující pod jejich vlajkou vybavena tak, aby zajistila úplnou dokumentaci všech rybolovných a zpracovatelských činností za účelem sledování plnění povinnosti vykládky všech úlovků. **Členské státy zpřístupní záznamy o veškerých úlovcích veřejnosti.**

Pozměňovací návrh 91

Návrh nařízení Čl. 15 – odst. 5a (nový)

Znění navržené Komisí

5a. Při přidělování rybolovných práv v souladu s článkem 29 členské státy podněcují rybářská plavidla k používání selektivních lovných zařízení s cílem snížit množství nežádoucích úlovků.

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 92

Návrh nařízení Článek 16

Znění navržené Komisí

1. Rybolovná práva přidělená členským státům zajistí každému členskému státu relativní stabilitu rybolovu pro každou populaci ryb nebo loviště. Při rozdělování nových rybolovných práv budou zohledněny zájmy každého členského státu.

2. Rybolovná práva na vedlejší úlovky mohou být vyhrazena v rámci celkových rybolovných práv.

3. Rybolovná práva musí být v souladu s vyčíslitelnými cíli, časovými rámci a rozpětími stanovenými v souladu s čl. 9 odst. 2 a čl. 11 písm. b), c) a h).

Pozměňovací návrh

-1. V souladu s čl. 43 odst. 3 SFEU rozhodne Rada na návrh Komise o rybolovných právech a o přidělení těchto rybolovných práv členským státům. Návrh Komise a rozhodnutí Rady je plně v souladu s čl. 4 písm. b).

Tato rybolovná práva neumožňují, aby odlov daných druhů přesahoval pro daný rok či část roku úroveň nutnou pro dosažení cíle stanoveného v čl. 10 odst. 1.

1. Rybolovná práva přidělená členským státům zajistí každému členskému státu relativní stabilitu rybolovu pro každou populaci ryb nebo loviště. Při rozdělování nových rybolovných práv ***v souvislosti s dosahováním cíle uvedeného v článcích 2 a 3 a při uplatňování zásad řádné správy v článku 4*** budou zohledněny zájmy každého členského státu.

2. Rybolovná práva na vedlejší úlovky mohou být vyhrazena v rámci celkových rybolovných práv.

3. Rybolovná práva ***nesmí přesahovat úroveň založenou na vědeckém poradenství a*** musí být v souladu s ***cíli uvedenými v článcích 2 a 3 a zásadami řádné správy uvedenými v článku 4, stejně jako s*** vyčíslitelnými cíli, časovými rámci a rozpětími stanovenými v souladu s čl. 9 odst. 2 a čl. 11 písm. b), c) a h).

3a. Členské státy jsou zodpovědné za rozdělení jim přidělených rybolovných práv mezi různé části svých rybářských loďstev a při určování priorit mohou zohlednit sociální a environmentální faktory včetně potenciálních výhod plynoucích ze zvýšení podílu rybolovných práv přidělených pro činnosti drobného

4. Členské státy si mohou poté, co informují Komisi, vzájemně vyměnit všechna rybolovná práva, která jim byla přidělena, nebo jejich část.

rybolovu a rybolovu s malým dopadem.

4. Členské státy si mohou poté, co informují Komisi, vzájemně vyměnit všechna rybolovná práva, která jim byla přidělena, nebo jejich část.

Pozměňovací návrh 93

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. Rada se odchýlí od těchto cílů, časových rámců a rozpětí pouze na základě aktuálního uznávaného vědeckého poradenství etablované vědecké komise či instituce a v souladu s čl. 4 písm. b).

Odůvodnění

Toto ustanovení umožní Radě, aby podle svého uvážení upravila rybolovná práva, pokud se ve světle aktuálního vědeckého poradenství ukáže, že omezení víceletých plánů již nejsou v souladu s cílem dosáhnout maximálního udržitelného výnosu.

Pozměňovací návrh 94

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu, v níž posoudí, zda se pomocí stávajících rybolovných právních daří účinně obnovovat a udržovat stavy lovených druhů nad úrovněmi, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos.

Odůvodnění

Rybolovná práva stanovuje Rada. Parlament a veřejnost musí mít možnost zhodnotit, zda tato práva přispívají k dosažení maximálního udržitelného výnosu.

Pozměňovací návrh 95

Návrh nařízení Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy *mohou být ve víceletém plánu stanoveném podle článků 9, 10 a 11* zmocněny v souladu s uvedeným plánem *přijímat* opatření, která stanoví opatření pro zachování zdrojů pro plavidla plující pod jejich vlajkou, pokud jde o populace ve vodách Unie, ke kterým jim byla přidělena rybolovná práva.

Pozměňovací návrh

1. *V souvislosti s víceletým plánem stanoveným podle článků 9, 10 a 11 jsou* členské státy zmocněny *přijímat* v souladu s uvedeným plánem opatření, která stanoví opatření pro zachování zdrojů pro plavidla plující pod jejich vlajkou, pokud jde o populace ve vodách Unie, ke kterým jim byla přidělena rybolovná práva, *a pro všechna plavidla, která provozují rybolov v teritoriálních vodách členského státu.*

Pozměňovací návrh 96

Návrh nařízení Čl. 17 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) byla v souladu s cíli stanovenými v člancích 2 a 3;

Pozměňovací návrh

a) byla v souladu s cíli stanovenými v člancích 2 a 3 *a se zásadami řádné správy stanovenými v článku 4;*

Pozměňovací návrh 97

Návrh nařízení Čl. 17 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) měla formu jednotného plánu, včetně opatření přijatých podle článku 21;

Odůvodnění

Opatření přijatá členskými státy k provádění ustanovení víceletého plánu se stanoví v jednotném plánu, nikoli pouze jako soubor jednotlivých opatření. Měla by mezi ně patřit jakákoli opatření zavedená v rámci technických opatření.

Pozměňovací návrh 98

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) účinně splňovala cíle a vyčíslitelné cíle stanovené ve víceletém plánu; a

Pozměňovací návrh

c) účinně, *s vysokou pravděpodobností a v rámci daného časového plánu* splňovala cíle a vyčíslitelné cíle stanovené ve víceletém plánu a

Pozměňovací návrh 99

Návrh nařízení

Čl. 17. – odst. 2 – pododstavec 1a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy, které sdílejí loviště podléhající víceletému plánu, koordinují své činnosti a spolupracují, aby zajistily slučitelnost přijatých opatření s požadavky stanovenými v odstavci 2.

Pozměňovací návrh 100

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 2 – pododstavec 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Za koordinaci spolupráce odpovídá členský stát s největším podílem na celkovém přípustném odlovu nebo intenzitě rybolovu dané rybí populace.

Pozměňovací návrh 101

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 2 – pododstavec 1 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy berou v potaz informace,

stanoviska a doporučení poradních sborů, zainteresovaných subjektů působících v dotčeném odvětví rybolovu a vědeckých institucí.

Pozměňovací návrh 102

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pokud členský stát nedosáhne výsledků, kterých by mělo být dosaženo opatřeními přijatými v souladu s tímto článkem, dojde k přerušení nebo pozastavení finanční pomoci Unie tomuto členskému státu v rámci společné rybářské politiky.

Pozměňovací návrh 103

Návrh nařízení

Čl. 21 – návěť

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy *mohou být* v rámci technických opatření stanovených podle článku 14 zmocněny v souladu s uvedeným rámcem přijímat opatření, která stanoví technická opatření pro plavidla *plující pod jejich vlajkou*, pokud jde o populace v jejich vodách, ke kterým jim byla přidělena rybolovná práva. Členské státy zajistí, aby tato technická opatření:

Členské státy *jsou* v rámci technických opatření stanovených podle článku 14 zmocněny v souladu s uvedeným rámcem přijímat opatření, která stanoví technická opatření pro *veškerá* plavidla *provozující činnost*, pokud jde o populace v jejich vodách, ke kterým jim byla přidělena rybolovná práva. Členské státy zajistí, aby tato technická opatření:

Pozměňovací návrh 104

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 1 a (nový)

1a. Členské státy, které sdílejí loviště, koordinují své činnosti a spolupracují, aby zajistily slučitelnost přijatých opatření s požadavky stanovenými v odstavci 1.

Pozměňovací návrh 105

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 1 b (nový)

1b. Pokud členský stát nedosáhne výsledků, kterých by mělo být dosaženo opatřeními zavedenými v souladu s tímto článkem, dojde k přerušení nebo pozastavení finanční pomoci Unie těmto členským státům v rámci společné rybářské politiky.

Pozměňovací návrh 106

Návrh nařízení

Čl. 24 – odst. 1

1. Komise ***je zmocněna k přijímání aktů*** v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55 za účelem stanovení technických opatření, na která se vztahuje rámec technických opatření, pokud členský stát ***oprávněný přijímat*** opatření v souladu s článkem 21 o těchto opatřeních Komisi neinformuje do tří měsíců ode dne vstupu rámce technických opatření v platnost.

1. Komise ***přijme akty*** v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55 za účelem stanovení technických opatření, na která se vztahuje rámec technických opatření, pokud členský stát ***zmocněný k přijímání*** opatření v souladu s článkem 21 o těchto opatřeních Komisi neinformuje do tří měsíců ode dne vstupu rámce technických opatření v platnost.

Pozměňovací návrh 107

Návrh nařízení

Čl. 25 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) budou platit pouze pro rybářská plavidla plující pod vlajkou tohoto členského státu nebo pro osoby usazené na území v případě rybolovných činností, které nejsou prováděny rybářským plavidlem;

Pozměňovací návrh

a) budou platit pro veškerá plavidla provozující rybolov v souvislosti s populacemi v jejich vodách, ke kterým jim byla přidělena rybolovná práva;

Odůvodnění

V pobřežních vodách musejí požadavkům členského státu podléhat veškerá rybářská plavidla jakékoli státní příslušnosti. Žádný jiný přístup by nemohl být považován za všeobecně spravedlivý.

Pozměňovací návrh 108

Návrh nařízení

Čl. 26 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud by opatření, která má členský stát přijmout k zachování a řízení zdrojů, mohla mít vliv na rybářská plavidla ostatních členských států, musí být tato opatření přijata teprve *po konzultaci s Komisí, dotčenými členskými státy a příslušnými poradními sbory ohledně návrhu opatření opatřeného důvodovou zprávou.*

Pozměňovací návrh

2. Pokud by opatření, která má členský stát přijmout k zachování a řízení zdrojů, mohla mít vliv na rybářská plavidla ostatních členských států, musí být tato opatření přijata teprve *poté, co jsou Komise, dotčené členské státy a příslušné poradní sbory uvědomeny o těchto opatřeních, přičemž zároveň obdrží důvodovou zprávu, jež také prokáže že jsou tato opatření nediskriminační.*

Odůvodnění

V zájmu zachování zdrojů a prosazování zásady rovného postavení všech rybářských plavidel musí být úloha členských států v tomto ohledu posílena.

Pozměňovací návrh 109

Návrh nařízení

Článek 26 a (nový)

Článek 26a

**Opatření členského státu k zajištění
uplatňování právních předpisů v oblasti
životního prostředí**

1. Ve zvláštních oblastech ochrany ve smyslu článku 6 směrnice 92/43/EHS, článku 4 směrnice 2009/147/ES a čl. 13 odst. 4 směrnice 2008/56/ES, stejně jako podle článku 12 směrnice 92/43/EHS, dále v chráněných mořských oblastech podle regionálních úmluv pro mořské prostředí a ve zranitelných mořských ekosystémech podle celosvětových dohod, k nimž se Unie zavázala, a ve vodách pod svrchovaností nebo jurisdikcí členského státu, může členský stát přijmout nediskriminační opatření související s rybolovem. Opatření členských států musejí být slučitelná s cíli stanovenými v člancích 2 a 3 tohoto nařízení a nesmějí být méně přísná než stávající právní předpisy Unie.

2. Pokud by opatření, která má členský stát přijmout k zachování a řízení zdrojů, mohla mít vliv na rybářská plavidla ostatních členských států, musí být tato opatření přijata teprve po konzultaci s Komisí, příslušnými členskými státy a příslušnými poradními sbory ohledně návrhu opatření opatřeného důvodovou zprávou. Tato důvodová zpráva musí obsahovat:

- a) vědecké odůvodnění k navrhovanému opatření;*
- b) činnost loďstva v dané oblasti podle státní příslušnosti, lovného zařízení a cílového druhu;*
- c) jiná ochranná opatření uplatňovaná v dané oblasti;*
- d) sledovací a kontrolní opatření stanovená členským státem pro danou*

oblast.

3. Dotčené členské státy a regionální poradní sbory mohou Komisi předložit písemné námitky do 30 pracovních dnů ode dne oznámení.

4. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55, jimiž navrhované opatření potvrdí, zruší či pozmění do 30 pracovních dnů ode dne oznámení.

Odůvodnění

Členské státy musí mít rychlý a spravedlivý způsob, jak ve svých chráněných mořských oblastech zavést opatření i za hranici 12 námořních mil. Toto znění je velmi podobné navrhovanému a téměř schválenému textu změněného nařízení o technických opatřeních z roku 2008.

Pozměňovací návrh 110

Návrh nařízení Článek 27

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Nejpozději 31. prosince 2013 každý členský stát stanoví systém převoditelných koncesí k rybolovu pro

a) všechna rybářská plavidla o celkové délce 12 metrů nebo více; a

b) všechna rybářská plavidla o celkové délce menší než 12 metrů lovící vlečným zařízením.

2. Členské státy mohou rozšířit systém převoditelných koncesí k rybolovu na

-1. Každý členský stát posoudí svou rybolovnou kapacitu a zavede opatření na její snížení v oblastech, kde se prokáže nadměrná kapacita, a to v souladu s článkem 34.

1. Každý členský stát může na základě spravedlivých, nestranných a transparentních kritérií stanovit pro plavidla plující pod jeho vlajkou systém převoditelných koncesí k rybolovu či přijmout jiné nástroje řízení založené na právech.

2. Členské státy uvědomí Komisi o jakémkoli rozhodnutí zavést systém

rybářská plavidla o celkové délce menší než 12 metrů používající jiné druhy zařízení než vlečné zařízení a uvědomí o tom Komisi.

převoditelných koncesí k rybolovu nebo řízení založené na právech a zpřístupní veškeré příslušné informace veřejnosti.

Pozměňovací návrh 111

Návrh nařízení

Čl. 27 – odstavce 3 a–3 e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Převoditelné koncese k rybolovu zůstanou ve vlastnictví členského státu odpovědného za jejich přidělení. Členský stát může držiteli odebrat převoditelné koncese k rybolovu, pokud nejsou plněny cíle nebo požadavky jeho politiky přidělování a pokud držitel nedodržel odůvodněné požadavky daného členského státu na soulad.

3b. Členské státy při navrhování systému převoditelných koncesí k rybolovu, který smí přijmout, zohlední sociální, hospodářská a environmentální kritéria a smí:

a) omezit podíl převoditelných koncesí k rybolovu, která mají být přidělena jednomu držiteli;

b) omezit počet převoditelných koncesí k rybolovu, které mohou být zaregistrovány na jedno plavidlo;

c) omezit nebo zakázat převod převoditelných koncesí k rybolovu mezi určitými skupinami rybářského loďstva;

d) omezit nebo zakázat převod převoditelných koncesí k rybolovu mezi stanovenými zeměpisnými oblastmi s cílem chránit pobřežní společenství;

e) omezit nebo zakázat pronájem ročních kvót na rybolov s cílem zajistit, aby držitelé měli přímý a dlouhodobý podíl na daném odvětví rybolovu;

f) omezit stupeň rozdělitelnosti převoditelných koncesí k rybolovu a požadovat, aby jich pravidla měla minimální počet potřebný pro povolení rybolovu;

g) omezit převod převoditelných koncesí k rybolovu na strany, které mohou prokázat přímou hospodářskou vazbu na dané odvětví rybolovu;

h) požadovat vrakování pravidla, které má v důsledku prodeje méně převoditelných koncesí k rybolovu, než je stanovené minimum;

i) vyhradit určitý podíl rybolovných práv pro rozdělení novým subjektům;

3c. Členské státy uvědomí Komisi o svém záměru zavést takový systém a zpřístupní veškeré příslušné informace veřejnosti.

3d. Komise může přijmout akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55, a odmítnout tak uznat systém převoditelných koncesí k rybolovu zavedený členským státem, pokud se domnívá, že tento systém nedokáže přispět ke snížení kapacity, jež je potřebné ke splnění cíle stanoveného v čl. 10 odst. 1, a v takovém případě Komise může uplatnit finanční sankce uvedené v čl. 50 odst. 2, nebudou-li provedeny uspokojivé úpravy.

3e. Před přidělením převoditelných koncesí k rybolovu zveřejní členské státy prohlášení o politice, přičemž nastíní její cíl a plán, jak bude probíhat obchodování s převoditelnými koncesemi k rybolovu, poskytne podrobnosti týkající se pravidel a předpisů, které se uplatní, a vysvětlí, jak lze koncese ukončit.

Pozměňovací návrh 112

**Návrh nařízení
Čl. 28 – odst. 2**

2. Každý členský stát přidělí na základě transparentních kritérií převoditelné koncese k rybolovu pro každou populaci nebo skupinu populací, pro kterou jsou přidělena rybolovná práva v souladu s článkem 16, vyjma rybolovných práv získaných **v rámci dohod o udržitelném rybolovu.**

2. Každý členský stát, **který se rozhodne zavést systém převoditelných koncesí k rybolovu,** přidělí na základě **přiměřených a transparentních environmentálních a sociálních** kritérií převoditelné koncese k rybolovu pro každou populaci nebo skupinu populací, pro kterou jsou přidělena rybolovná práva v souladu s článkem 16, vyjma rybolovných práv získaných **mimo vody Unie. Rada a Parlament stanoví a zveřejní tato transparentní kritéria pro přidělení převoditelných koncesí k rybolovu, jež budou mimo jiné zahrnovat:**

a) **používání selektivnějších metod rybolovu, lovných zařízení a postupů s nižším vedlejším úlovkem a malým dopadem na mořský ekosystém;**

b) **prokazatelně dobré výsledky dosažené v oblasti dodržování pravidel společné rybářské politiky a omezení úlovků a/nebo intenzity rybolovu vyplývající z vědeckých poznatků;**

c) **zajištění vyšší a kvalitnější zaměstnanosti, pod podmínkou, že její plnění nebude mít negativní dopady na životní prostředí;**

d) **používání energeticky účinných plavidel a technik rybolovu s nízkou produkcí emisí z paliv;**

e) **používání kamerového dohledu nebo obdobného elektronického sledovacího vybavení;**

f) **zajištění pracovních podmínek odpovídajících příslušným mezinárodním standardům, zejména pak úmluvě MOP o práci v odvětví rybolovu z roku 2007;**

g) **ohlášená produkce nejméně za období tří předchozích let.**

Pozměňovací návrh 113

Návrh nařízení Čl. 28 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Převoditelné koncese k rybolovu mohou být přiděleny pouze členským státem vlastníkovu rybářského plavidla plujícího pod vlajkou tohoto státu nebo právnické či fyzické osobě pro účely použití na takovém plavidle. Převoditelné koncese k rybolovu mohou být sloučeny dohromady pro společné řízení právnickými nebo fyzickými osobami nebo uznanými organizacemi producentů. Členské státy mohou na základě transparentních a objektivních kritérií omezit způsobilost pro získání převoditelných koncesí k rybolovu.

Pozměňovací návrh

4. Převoditelné koncese k rybolovu mohou být přiděleny pouze členským státem vlastníkovu rybářského plavidla **aktivně působícího v oblasti rybolovu** plujícího pod vlajkou tohoto státu nebo právnické či fyzické osobě **aktivně působící v oblasti rybolovu** pro účely použití na takovém plavidle. Převoditelné koncese k rybolovu mohou být sloučeny dohromady pro společné řízení právnickými nebo fyzickými osobami **přímo působícími v odvětví rybolovu** nebo uznanými organizacemi producentů **nebo obdobnými orgány**. Členské státy mohou na základě transparentních a objektivních kritérií omezit způsobilost pro získání převoditelných koncesí k rybolovu.

Pozměňovací návrh 114

Návrh nařízení Čl. 28 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy mohou omezit dobu platnosti převoditelných koncesí k rybolovu na dobu nejméně **15 let** za účelem přerozdělení těchto koncesí. Pokud členské státy neomezí dobu platnosti převoditelných koncesí k rybolovu, mohou tyto koncese zrušit s výpovědí nejméně **15 let**.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy mohou omezit dobu platnosti převoditelných koncesí k rybolovu na dobu nejméně **sedm let** za účelem přerozdělení těchto koncesí. Pokud členské státy neomezí dobu platnosti převoditelných koncesí k rybolovu, mohou tyto koncese zrušit s výpovědí nejméně **sedm let**.

Pozměňovací návrh 115

Návrh nařízení

Čl. 28 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Členské státy mohou přidělit převoditelné koncese k rybolovu bezplatně, nebo mohou požadovat poplatek, nebo mohou přidělit tyto koncese ve dražbě držitelům, kteří splní všechny další požadavky.

Pozměňovací návrh 116

Návrh nařízení

Čl. 28 – odst. 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7. Odchylně od odstavců 5 a 6 mohou členské státy zrušit převoditelné koncese k rybolovu, které nebyly využívány na rybářském plavidle po dobu **tří** po sobě následujících let.

7. Odchylně od odstavců 5 a 6 mohou členské státy zrušit **a přerozdělit** převoditelné koncese k rybolovu, které nebyly využívány na rybářském plavidle po dobu **dvou** po sobě následujících let.

Pozměňovací návrh 117

Návrh nařízení

Čl. 28 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a. Při zavádění systému převoditelných koncesí k rybolovu by členské státy měly upravit svá vlastní pravidla s cílem chránit zájmy rybářů lovících v pobřežních vodách a ochraňovat před negativními aspekty systému, jako je nadměrná koncentrace či spekulace.

Odůvodnění

Koncentrace koncesí k rybolovu, spekulace s nimi a nedostatečná ochrana zájmů rybářů

lovících v pobřežních vodách představují reálné ohrožení náležitého fungování systému převoditelných koncesí k rybolovu.

Pozměňovací návrh 118

Návrh nařízení

Čl. 29 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přidělí jednotlivá rybolovná práva držitelům převoditelných koncesí k rybolovu **uvedených v článku 28** na základě rybolovných práv přidělených členským státům nebo stanovených v plánech řízení přijatých členskými státy v souladu s článkem 19 nařízení (ES) č. 1967/2006.

Pozměňovací návrh

1. **Bez ohledu na to, zda se členský stát rozhodl zavést systém převoditelných koncesí k rybolovu**, členské státy přidělí **v souladu s článkem 33 a transparentními kritérii uvedenými v čl. 28 odst. 2** jednotlivá rybolovná práva držitelům převoditelných koncesí k rybolovu na základě rybolovných práv přidělených členským státům nebo stanovených v plánech řízení přijatých členskými státy v souladu s článkem 19 nařízení (ES) č. 1967/2006.

Pozměňovací návrh 119

Návrh nařízení

Čl. 29. – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tato rybolovná práva nestanoví odlovy druhů, které přesahují v daném roce či části roku úroveň nutnou pro dosažení cíle stanoveného v čl. 10 odst. 1.

Odůvodnění

Ke zničení rybích populací došlo v důsledku uvažování v rámci krátkodobých horizontů a v důsledku toho, že se vlády neřídily doporučeními vědeckých odborníků. Prioritním cílem musí být obnovení úrovní rybích populací nad maximální udržitelný výnos.

Pozměňovací návrh 120

Návrh nařízení

Čl. 29 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy mohou vyhradit až **5 %** rybolovných práv. Musí stanovit cíle a transparentní kritéria pro rozdělení takto vyhrazených rybolovných práv. ***Tato rybolovná práva mohou být přidělena pouze způsobilým držitelům převoditelných koncesí k rybolovu, jak je stanoveno v čl. 28 odst. 4.***

Pozměňovací návrh

4. Členské státy mohou vyhradit až **20 %** rybolovných práv. Musí stanovit cíle a transparentní kritéria pro rozdělení takto vyhrazených rybolovných práv.

Odůvodnění

Díky takto vyhrazenému podílu členské státy umožní přístup k rybolovným právům udržitelněji hospodařícím subjektům.

Pozměňovací návrh 121

**Návrh nařízení
Čl. 29 – odst. 5**

Znění navržené Komisí

5. Při přidělování převoditelných koncesí k rybolovu v souladu s článkem 28 a při přidělování rybolovných práv v souladu s odstavcem 1 tohoto článku může členský stát ***v rámci rybolovných práv, která byla tomuto členskému státu přiznána,*** poskytnout pobídky pro rybářská plavidla používající selektivní lovná zařízení, ***která odstraňují nežádoucí vedlejší úlovky.***

Pozměňovací návrh

5. Při přidělování převoditelných koncesí k rybolovu v souladu s článkem 28 a při přidělování rybolovných práv v souladu s odstavci 1 tohoto článku může členský stát poskytnout pobídky pro rybářská plavidla ***uplatňující metody odlovu s malým dopadem a/nebo*** používající selektivní lovná zařízení ***a postupy, které odstraňují nežádoucí úlovky a další negativní dopady na mořské prostředí.***

Pozměňovací návrh 122

**Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 1a (nový)**

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby rejstřík a podrobné podmínky, za nichž jsou přiděleny převoditelné koncese k rybolovu

Pozměňovací návrh

a rybolovná práva, byly zpřístupněny veřejnosti.

Odůvodnění

Je nepřijatelné, aby veřejnost neměla možnost zjistit totožnost držitelů přidělených práv a podmínky, jejichž dodržení se od nich očekává.

Pozměňovací návrh 123

Návrh nařízení

Čl. 31 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členský stát **může** povolit převod převoditelných rybolovných koncesí do jiných členských států a z těchto států.

Pozměňovací návrh

2. Členský stát **nesmí** povolit převod převoditelných rybolovných koncesí do jiných členských států a z těchto států.

Pozměňovací návrh 124

Návrh nařízení

Čl. 31 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. Členské státy mohou povolení k převodu podmínit tím, aby plavidlo, které prodává svá rybolovná práva, bylo vyřazeno z provozu a zvrakováno.

Odůvodnění

Kapacitu evropského rybářského loďstva je třeba snížit. Převody tohoto druhu poskytnou majitelům plavidel značné finanční zisky, přičemž vrakování plavidel může být také ziskové.

Pozměňovací návrh 125

Návrh nařízení

Čl. 33 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát rozhodne o způsobu, jak mohou být rybolovná práva, která mu byla přiznána v souladu s článkem 16 a na která se nevztahuje systém převoditelných

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát rozhodne o způsobu, jak mohou být rybolovná práva, která mu byla přiznána v souladu s článkem 16 a na která se nevztahuje systém převoditelných

rybolovných koncesí, přidělena rybářským plavidlům plujícím pod jeho vlajkou. Uvědomí Komisi o metodě přidělování.

rybolovných koncesí, přidělena rybářským plavidlům plujícím pod jeho vlajkou, *včetně malých rybářských plavidel, na základě transparentních a objektivních kritérií, která jsou v souladu s kritérii stanovenými v čl. 28 odst. 2, jež jsou veřejně přístupná.* Uvědomí Komisi o metodě přidělování.

Pozměňovací návrh 126

Návrh nařízení Článek 33 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 33a

Měření rybolovné kapacity

Rybářská loďstva členských států se měří s ohledem na jejich schopnost lovit ryby. Za tímto účelem předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě do 31. července 2013 návrh změny nařízení Rady (EHS) č. 2930/1986 s cílem definovat kapacitu podle následujících vlastností:

- a) celková délka;*
- b) šířka;*
- c) hrubá prostornost;*
- d) výkon motoru;*
- e) druh lovného zařízení;*
- f) rozměry lovného zařízení (včetně počtu provozovaných jednotek);*
- g) jakékoli další měřitelné vlastnosti, jež ovlivňují schopnost plavidla lovit ryby.*

Do 31. prosince 2013 Komise zveřejní podrobný soupis kapacity stávajících loďstev každého členského státu spolu s posouzením příslušné kapacity každého loďstva ve vztahu ke zdrojům, které má k dispozici. Komise tento dokument

vypracuje na základě údajů poskytnutých členskými státy a dalších jí dostupných informací, mimo jiné včetně informací, které jí poskytnou vědecké instituce, regionální organizace pro řízení rybolovu a další subjekty.

Pozměňovací návrh 127

Návrh nařízení Čl. 34 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zavedou opatření, kterými se upravuje rybolovná kapacita jejich loďstev, aby dosáhly účinné rovnováhy mezi touto rybolovnou kapacitou a svými rybolovnými právy.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zavedou **do roku 2015** opatření, kterými se upravuje rybolovná kapacita jejich loďstev, aby dosáhly účinné rovnováhy mezi touto rybolovnou kapacitou a svými rybolovnými právy **v souladu s čl. 2 odst. 2 nejpozději do 2015. Tato opatření budou založena na posouzení kapacity loďstev ve vztahu k rybolovným právům, jak vyžaduje článek 11, a budou provedena v rámci víceletých plánů. Tato opatření se přednostně zavedou v případě, kdy nebyl vytvořen víceletý plán, nejpozději však do roku [2015]. Členské státy každoročně předkládají Komisi zprávu o dosaženém pokroku.**

Odůvodnění

Posouzení kapacity loďstev je předpokladem pro účinné řízení loďstev, přičemž je třeba pro činnost členských států stanovit jasné lhůty.

Pozměňovací návrh 128

Návrh nařízení Čl. 35 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Na loďstvo každého členského státu se vztahují stropy rybolovné kapacity **stanovené v příloze II.**

Pozměňovací návrh

1. Na loďstvo každého členského státu se vztahují stropy rybolovné kapacity **založené na údajích uvedených v čl. 33a**

druhém pododstavci.

Pozměňovací návrh 129

Návrh nařízení

Čl. 35 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Komise každoročně předkládá zprávy o tom, do jaké míry členské státy plní své povinnosti podle článků 33a, 35 a tohoto článku.

Pozměňovací návrh 130

Návrh nařízení

Čl. 36 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Údaje obsažené v rejstříku rybářských loďstev Unie budou zpřístupněny všem členským státům. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55, které se týkají definování údajů uvedených v odstavci 1.

4. Údaje obsažené v rejstříku rybářských loďstev Unie budou zpřístupněny všem členským státům **a veřejnosti**. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55, které se týkají definování údajů uvedených v odstavci 1.

Odůvodnění

Otevřenost a transparentnost.

Pozměňovací návrh 131

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy shromažďují biologické, technické, environmentální, hospodářské a sociální údaje potřebné pro řízení rybolovu založené na ekosystémovém přístupu, spravují je **a** zpřístupňují konečným uživatelům vědeckých údajů,

1. Členské státy shromažďují biologické, technické, environmentální, hospodářské a sociální údaje potřebné pro řízení rybolovu **a akvakultury** založené na ekosystémovém přístupu, spravují je, zpřístupňují **je veřejnosti a podle**

včetně subjektů, které určí Komise. Tyto údaje umožňují zejména vyhodnocení:

požadavků je poskytují konečným uživatelům vědeckých údajů, včetně subjektů, které určí Komise. Tyto údaje **se shromáždí alespoň jednou za dva roky v případě populací, které jsou pod úrovněmi, jež zaručují maximální udržitelný výnos.** Údaje umožňují zejména vyhodnocení:

Odůvodnění

Mělo by se vynaložit veškeré úsilí na to, aby údaje odrážely současnou situaci. Mělo by se obecně vycházet z toho, že údaje jsou veřejně dostupné kromě výjimečných okolností. Údaje jsou potřebné k prokázání toho, že řízení akvakultury nemá škodlivé účinky na mořské prostředí.

Pozměňovací návrh 132

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) stavu využívaných biologických mořských zdrojů,

Pozměňovací návrh

a) **současného** stavu využívaných biologických mořských zdrojů,

Pozměňovací návrh 133

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) úrovně rybolovu **a** dopadu rybolovných činností na biologické mořské zdroje a na mořské ekosystémy, a

Pozměňovací návrh

b) **současné** úrovně rybolovu **včetně vedlejších úlovků**, dopadu rybolovných činností **a činností akvakultury** na biologické mořské zdroje a na mořské ekosystémy **a dosažení dobrého stavu životního prostředí, jak je stanoveno ve směrnici 2008/56/ES** a

Pozměňovací návrh 134

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) sociální a hospodářskou výkonnost rybolovu, akvakultury a zpracovatelských odvětví ve vodách a mimo vody Unie.

Pozměňovací návrh

c) **současnou** sociální a hospodářskou výkonnost rybolovu, akvakultury a zpracovatelských odvětví ve vodách a mimo vody Unie.

Pozměňovací návrh 135

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) zajistí, že jsou shromážděné údaje přesné **a** spolehlivé;

Pozměňovací návrh

d) zajistí, aby shromážděné údaje byly přesné, spolehlivé **a úplné**;

Pozměňovací návrh 136

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) zajistí, aby vědecké údaje a metodiky při shromažďování údajů zohledňovaly faktory, jako je acidifikace a teploty moří, čímž se zaručí, že údaje jsou shromažďovány z různých regionů v průběhu celého roku;

Pozměňovací návrh 137

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 2 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

db) podmíní přidělení převoditelných koncesí k rybolovu tím, aby držitelé

každoročně předkládali členským státům požadované hospodářské a sociální údaje podle čl. 37 odst. 1;

Pozměňovací návrh 138

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) zajistí bezpečné uchování shromážděných údajů *a případně vhodnou ochranu a důvěrnost shromážděných údajů;*

Pozměňovací návrh

f) zajistí bezpečné uchování shromážděných údajů *a zpřístupní je veřejnosti kromě výjimečných okolností, kdy může být požadována vhodná ochrana a důvěrnost a kdy je třeba uvést důvody pro taková omezení;*

Pozměňovací návrh 139

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) zajistí, že Komise nebo subjekty určené Komisí mají přístup k vnitrostátním databázím a systémům používaným ke zpracování shromážděných údajů pro účely ověření existence a kvality údajů.

Pozměňovací návrh

g) zajistí, že Komise nebo subjekty určené Komisí mají přístup k *veškerým* vnitrostátním databázím a systémům používaným ke zpracování shromážděných údajů pro účely ověření existence a kvality údajů.

Pozměňovací návrh 140

Návrh nařízení

Čl. 37 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Shromažďování, správa a využívání údajů bude realizováno v rámci *víceletého programu* od roku 2014. Takový víceletý program zahrnuje cíle ohledně přesnosti

Pozměňovací návrh

5. Shromažďování, správa a využívání údajů bude realizováno v rámci *nařízení Rady (ES) č. 199/2008 ze dne 25. února 2008 o vytvoření rámce Společenství pro*

shromažďovaných údajů a úrovně agregace pro shromažďování, správu a využívání těchto údajů.

shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu a pro podporu vědeckého poradenství pro společnou rybářskou politiku¹, které bude přezkoumáno a/nebo pozměněno, nebo případně nahrazeno rámcem přinejmenším stejného standardu provádějícím ustanovení tohoto článku. Od roku 2014 bude shromažďování, správu a využívání údajů řídit nový víceletý program, který bude podléhat ustanovením tohoto článku a nařízení (ES) č. 199/2008. Takový víceletý program zahrnuje cíle ohledně přesnosti shromažďovaných údajů a úrovně agregace pro shromažďování, správu a využívání těchto údajů.

Nařízení (ES) č. 199/2008 se i nadále použije pro vnitrostátní programy přijaté v oblasti shromažďování a správy údajů pro roky 2011, 2012 a 2013.

¹ Úř. věst. L 60, 5.3.2008, s. 1.

Pozměňovací návrh 141

Návrh nařízení Čl. 37 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55 za účelem stanovení cílů ohledně přesnosti shromažďovaných údajů a za účelem vymezení úrovně agregace pro shromažďování, správu a využívání těchto údajů pro víceletý program uvedený v odstavci 5.

Pozměňovací návrh

6. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55 za účelem stanovení cílů ohledně přesnosti shromažďovaných údajů a za účelem vymezení úrovně agregace pro shromažďování, správu a využívání těchto údajů pro víceletý program uvedený v odstavci 5 *a za účelem zajištění koordinace mezi členskými státy, pokud jde o shromažďování údajů a jejich předkládání.*

Pozměňovací návrh 142

Návrh nařízení

Čl. 38 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. V souladu s článkem 50 Komise odmítne poskytnout finanční pomoc, pokud členský stát neposkytne vědecké údaje, za jejichž shromažďování je odpovědný, a nesplní přiměřené požadavky na to, aby tak učinil.

Odůvodnění

Členské státy jsou povinny shromažďovat vědecké údaje mnoho let, ale některé z nich tak nečiní. Vzhledem k tomu, že pro efektivní fungování nařízení jsou nezbytné vědecké důkazy, Komise musí mít k dispozici sankce.

Pozměňovací návrh 143

Návrh nařízení

Čl. 39 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Unie **se účastní činností** mezinárodních organizací zabývajících se rybolovem, včetně regionálních organizací pro řízení rybolovu (RFMO) v souladu s mezinárodními závazky a cíli politiky a v souladu s cíli **stanovenými** v člancích 2 a 3.

1. Unie **aktivně přispívá k činnostem** mezinárodních organizací zabývajících se rybolovem **a podporuje je**, včetně **činností** regionálních organizací pro řízení rybolovu (RFMO) v souladu s mezinárodními závazky, **povinnostmi** a cíli politiky a v souladu **se zásadami a cíli EU a jejími stávajícími právními předpisy v oblasti rybolovu, životního prostředí a rozvoje, včetně cílů stanovených** v člancích 2 a 3.

Pozměňovací návrh 144

Návrh nařízení

Čl. 39 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Postoje Unie v mezinárodních

2. Postoje Unie v mezinárodních

organizacích zabývajících se rybolovem a v RFMO jsou založeny na nejlepším dostupném vědeckém poradenství, aby bylo zajištěno zachování nebo obnovení rybolovných zdrojů nad úrovněmi, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos.

organizacích zabývajících se rybolovem a v RFMO jsou **v souladu se zásadami a cíli právních předpisů Unie v oblasti rybolovu, životního prostředí a rozvoje, včetně zásad a cílů stanovených v článku 2 tohoto nařízení. Tyto postoje jsou rovněž** založeny na nejlepším dostupném vědeckém poradenství, aby **do roku 2015** bylo zajištěno zachování nebo obnovení rybolovných zdrojů nad úrovněmi, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos.

Odůvodnění

Postoj Unie v rámci mezinárodních fór, jako jsou RFMO, by neměl odporovat jejím cílům a závazkům v jiných oblastech, jako je politika v oblasti životního prostředí a rozvoje.

Pozměňovací návrh 145

Návrh nařízení Čl. 39 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Unie účinně přispívá k rozvoji a podporuje rozvoj vědeckých poznatků a poradenství v RFMO a mezinárodních organizacích.

Pozměňovací návrh

3. Unie účinně přispívá k rozvoji a podporuje rozvoj **řádné správy, transparentnosti, donucovacích opatření,** vědeckých poznatků a poradenství v RFMO a **jiných** mezinárodních organizacích.

Pozměňovací návrh 146

Návrh nařízení Čl. 40 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Unie spolupracuje s třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi zabývajících se rybolovem, včetně RFMO, s cílem posílit dodržování opatření přijatých těmito mezinárodními organizacemi.

Pozměňovací návrh

Unie spolupracuje s třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi zabývajících se rybolovem, včetně RFMO, s cílem posílit dodržování opatření přijatých těmito mezinárodními organizacemi. **V této souvislosti musí Unie více usilovat o to, aby zajistila dodržování**

mezinárodních úmluv včetně Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS) ze strany třetích zemí.

Pozměňovací návrh 147

Návrh nařízení Čl. 41 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Dohody o udržitelném rybolovu s třetími zeměmi stanoví rámec správy v právní, hospodářské a environmentální oblasti pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetí země.

Pozměňovací návrh

1. Dohody o udržitelném rybolovu s třetími zeměmi stanoví rámec správy v právní, hospodářské, **sociální** a environmentální oblasti pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly **pod vlajkou Unie a/nebo vlastněnými Unií** ve vodách třetí země. **Dohody o udržitelném rybolovu musí být v souladu s mezinárodními závazky a cíli politiky a v souladu s články 2, 3 a 4.**

Odivodnění

Je třeba zajistit, aby plavidla EU musela splňovat stejné požadavky bez ohledu na to, kde loví.

Pozměňovací návrh 148

Návrh nařízení Čl. 41 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Dohody o udržitelném rybolovu dále usilují o vytvoření rámce správy pro loďstvo Unie provozující rybolovné činnosti ve vodách třetí země, který je alespoň stejně přísný jako platné právní předpisy Unie v oblasti řízení rybolovu, ochrany životního prostředí a sociálních politik.

Pozměňovací návrh 149

Návrh nařízení

Čl. 41 – odstavce 2 a 2 a – 2 e (nové)

Znění navržené Komisí

2. Rybářská plavidla Unie loví pouze přebytky přípustného odlovu stanoveného třetí zemí uvedeného v čl. 62 odst. 2 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu a určeného na základě nejlepšího dostupného vědeckého poradenství a výměny příslušných informací mezi Unií a danou třetí zemí o celkové intenzitě rybolovu dotčených populací, tak aby se zajistilo, že rybolovné zdroje zůstanou nad úrovněmi, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos.

Pozměňovací návrh

2. Rybářská plavidla Unie loví pouze přebytky přípustného odlovu stanoveného třetí zemí uvedeného v čl. 62 odst. 2 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu a určeného na základě nejlepšího dostupného vědeckého poradenství a výměny příslušných informací mezi Unií a danou třetí zemí o celkové intenzitě rybolovu dotčených populací, tak aby se zajistilo, že rybolovné zdroje zůstanou nad úrovněmi, které mohou vytvářet maximální udržitelný výnos, **a že rozsah rybolovných činností provozovaných rybářskými plavidly Unie neohrozí možnosti rybolovu místních rybářů v třetích zemích.**

2a. Aby bylo možné určit přebytek přípustného odlovu uvedeného v odstavci 2, stanoví dohody o udržitelném rybolovu požadavek na transparentnost a výměnu všech příslušných informací mezi Unií a třetí zemí o celkové intenzitě rybolovu dotčených rybích populací prováděného vnitrostátními a případně zahraničními plavidly.

2b. Dohody o udržitelném rybolovu stanoví, že rybářská plavidla Unie mohou působit ve vodách třetí země, s níž byla uzavřena dohoda, pouze pokud mají povolení k rybolovu, které bylo vydáno v souladu s postupem schváleným oběma stranami dohody.

2c. Dohody o udržitelném rybolovu stanoví, že se jakákoli povolení k rybolovu udělí pouze novým rybářským plavidlům a těm, která alespoň 24 měsíců předcházejících žádosti o povolení k rybolovu působila pod vlajkou Unie a která se chtějí zaměřit na druhy zahrnuté v dohodě o udržitelném

rybolovu.

2d. Dodržování demokratických zásad, právního státu a lidských práv stanovených ve Všeobecné deklaraci lidských práv tvoří základní prvek dohod o udržitelném rybolovu, které obsahují zvláštní ustanovení o lidských právech.

2e. Od 1. ledna 2015 nebudou rybářská plavidla Unie provozovat žádné rybolovné činnosti ve vodách třetí země, pokud to nebude v souladu s podmínkami dohody o udržitelném rybolovu.

Pozměňovací návrh 150

Návrh nařízení

Čl. 42 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) nést část nákladů na přístup k rybolovným zdrojům ve vodách třetí země;

Pozměňovací návrh

a) nést *snižující se* část nákladů na přístup k rybolovným zdrojům ve vodách třetí země, *které by měli postupně převzít vlastníci plavidel a od nichž bude postupně upouštěno, přičemž nejpozději do roku 2020 ponесou plné náklady na přístup hospodářské subjekty;*

Pozměňovací návrh 151

Návrh nařízení

Čl. 42 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Finanční ujednání v rámci dohod o udržitelném rybolovu podléhá otevřenému a odpovědnému přezkumnému mechanismu, jenž bude zahrnovat veřejně přístupné finanční audity a nezávislá hodnocení výsledků finanční pomoci zadávané ze strany Unie.

Odůvodnění

EU poskytuje třetím zemím značné prostředky na rozvoj rybolovu, avšak bez transparentního přístupu mají místní občané omezenou možnost ovlivňovat rozhodování a potenciál pro sledování provádění projektu je minimální. Je proto zásadní zvýšit transparentnost, aby se zlepšila účinnost finanční pomoci a aby bylo možné vyvarovat se rizika plýtvání nebo korupce. Z minulosti je známo několik případů, kdy bylo poskytování finanční pomoci ze strany EU mařeno korupcí ve třetích zemích.

Pozměňovací návrh 152

Návrh nařízení

Čl. 43 – nadpis

Znění navržené Komisí

Podpora akvakultury

Pozměňovací návrh

Zajištění udržitelné akvakultury

Pozměňovací návrh 153

Návrh nařízení

Čl. 43 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Komise stanoví do roku 2013 nezávazné strategické směry Unie v oblasti společných priorit a cílů pro rozvoj činností akvakultury s cílem podpořit udržitelnost a přispět k zabezpečení potravin, růstu a zaměstnanosti. Tyto strategické směry zohlední příslušné výchozí pozice a rozdílné podmínky v rámci celé Unie, utvoří základ pro víceleté vnitrostátní strategické plány a zaměří se na:

a) zvýšení konkurenceschopnosti odvětví akvakultury a podporu jeho rozvoje a inovace;

Pozměňovací návrh

1. Komise stanoví do roku 2013 nezávazné strategické směry Unie v oblasti společných priorit a cílů pro rozvoj činností akvakultury s cílem podpořit udržitelnost a přispět k zabezpečení potravin, růstu a zaměstnanosti. Tyto strategické směry **jsou navrženy s cílem zajistit, aby činnosti v oblasti akvakultury byly udržitelné z hlediska životního prostředí a přispěly k dosažení dobrého environmentálního stavu.** Navíc zohlední příslušné výchozí pozice a rozdílné podmínky v rámci celé Unie, utvoří základ pro víceleté vnitrostátní strategické plány a zaměří se na:

a) zvýšení **kvality, udržitelnosti** a konkurenceschopnosti odvětví akvakultury a podporu jeho rozvoje a inovace;

aa) prevenci zhoršování mořského

- b) podporu hospodářské činnosti;
- c) diverzifikaci a zlepšení kvality života v pobřežních a venkovských oblastech;
- d) zajištění rovných podmínek pro hospodářské subjekty, pokud jde o přístup do vod a prostoru.

prostředí;

ab) zajištění toho, aby činnosti akvakultury byly v souladu s články 2 a 3;

- b) podporu hospodářské činnosti;
- c) diverzifikaci a zlepšení kvality života v pobřežních a venkovských oblastech;
- d) zajištění rovných podmínek pro hospodářské subjekty, pokud jde o přístup do vod a prostoru;

da) omezování množství krmiva akvakultury získaného z rybolovu volně žijících druhů na úroveň, které neohrozí splnění cílů stanovených v článku 10;

db) zajištění toho, aby činnosti akvakultury byly slučitelné s cíli směrnice 2008/36/ES;

dc) předcházení nepříznivým změnám v souvisejících ekosystémech.

Pozměňovací návrh 154

Návrh nařízení

Čl. 43 – odst. 1 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

dd) zajištění bezpečných a zdravých výrobků.

Pozměňovací návrh 155

Návrh nařízení

Čl. 43 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Víceleté strategické plány se zaměří **zejména** na:

- a) zjednodušení správních postupů, zejména co se týče udělování licencí;
- b) jistotu pro hospodářské subjekty

4. Víceleté strategické plány se **konkrétně** zaměří na:

- a) zjednodušení správních postupů, zejména co se týče udělování licencí;
- b) jistotu pro hospodářské subjekty

v odvětví akvakultury v souvislosti s přístupem k vodám a prostoru;

c) ukazatele environmentální, hospodářské a sociální udržitelnosti;

d) hodnocení jiných možných přeshraničních vlivů na sousední členské státy.

v odvětví akvakultury v souvislosti s přístupem k vodám a prostoru;

c) ukazatele **kvality a** environmentální, hospodářské a sociální udržitelnosti;

ca) opatření, která zajistí, aby činnosti akvakultury byly plně v souladu se stávajícími právními předpisy Unie v oblasti životního prostředí;

cb) záruku používání udržitelně získaného krmiva;

d) hodnocení jiných možných přeshraničních vlivů na **biologické mořské zdroje a mořské ekosystémy a na** sousední členské státy.

Pozměňovací návrh 156

Návrh nařízení

Čl. 45 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) zajistí sledovatelnost všech produktů rybolovu a akvakultury v rámci dodavatelského řetězce, poskytne ověřitelné a přesné informace o původu produktu a způsobu jeho výroby a zajistí příslušné označení produktu, přičemž bude kladen důraz na spolehlivé ekoznačky;

Pozměňovací návrh 157

Návrh nařízení

Článek 48

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy **mohou** po držitelích licence k rybolovu pro rybářská plavidla o celkové délce 12 metrů nebo více a plující pod jejich vlajkou **požadovat**, aby přiměřeně přispěly na náklady provádění režimu Unie

Členské státy **požadují** po držitelích licence k rybolovu pro rybářská plavidla o celkové délce 12 metrů nebo více a plující pod jejich vlajkou, aby přiměřeně přispěli na náklady provádění režimu Unie pro

pro kontrolu rybolovu.

kontrolu rybolovu *a sběr údajů*.

Pozměňovací návrh 158

Návrh nařízení Článek 49

Znění navržené Komisí

Za účelem dosažení cílů stanovených v článcích 2 a 3 lze poskytnout finanční pomoc Unie.

Pozměňovací návrh

Finanční pomoc Unie se poskytne pouze na opatření a iniciativy, které jsou v souladu s cíli stanovenými v článcích 2 a 3.

Odůvodnění

Finanční pomoc Unie musí být podmíněna souladem s cíli nařízení.

Pozměňovací návrh 159

Návrh nařízení Čl. 50 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Nedodržování pravidel společné rybářské politiky členskými státy *může mít* za následek přerušení nebo pozastavení plateb *nebo* provedení finanční opravy finanční pomoci Unie poskytované v rámci společné rybářské politiky. Tato opatření jsou přiměřená povaze, rozsahu, délce trvání a opakování nedodržování.

Pozměňovací návrh

2. Nedodržování pravidel společné rybářské politiky členskými státy *má* za následek přerušení nebo pozastavení plateb *a* provedení finanční opravy finanční pomoci Unie poskytované v rámci společné rybářské politiky. Tato opatření jsou přiměřená povaze, rozsahu, délce trvání a opakování nedodržování.

2a. Finanční pomoc Unie členským státům je transparentní a odpovědná s podrobnými a včas poskytnutými informacemi o cílech a správě finanční pomoci, včetně příslušných rozpočtů a hodnocení, jež Komise zpřístupní veřejnosti.

2b. Finanční pomoc poskytovaná na

opatření spojená s plavidly či rybolovnými zařízeními bude podmíněna snahou členských států o dosažení rovnováhy mezi rybolovnou kapacitou a rybolovnými právy v souladu s čl. 34 odst. 1.

Pozměňovací návrh 160

Návrh nařízení Čl. 51 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Finanční pomoc Unie pro hospodářské subjekty je podmíněna dodržováním pravidel společné rybářské politiky ze strany hospodářských subjektů.

Pozměňovací návrh

1. Finanční pomoc Unie pro hospodářské subjekty je podmíněna dodržováním **cílů a** pravidel společné rybářské politiky ze strany hospodářských subjektů.

Pozměňovací návrh 161

Návrh nařízení Čl. 51 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Závažná porušení pravidel společné rybářské politiky, kterých se dopustí hospodářské subjekty, mají za následek dočasný nebo trvalý zákaz přístupu k finanční pomoci Unie **a/nebo provedení** finančních **snížení**. Tato opatření jsou přiměřená povaze, rozsahu, délce trvání a opakování závažných protiprávních jednání.

Pozměňovací návrh

2. Závažná porušení pravidel společné rybářské politiky, kterých se dopustí hospodářské subjekty **během tří let od poskytnutí finanční pomoci Unie**, mají za následek dočasný nebo trvalý zákaz přístupu k finanční pomoci Unie, **uplatnění** finančních **sankcí a plné či částečné vrácení finanční pomoci, kterou předtím Unie poskytla**. Tato opatření jsou přiměřená povaze, rozsahu, délce trvání a opakování závažných protiprávních jednání.

Odůvodnění

Veřejná podpora by neměla být poskytována hospodářským subjektům, které závažným způsobem poruší pravidla společné rybářské politiky.

Pozměňovací návrh 162

Návrh nařízení

Čl. 51 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, že je finanční pomoc Unie poskytována pouze tehdy, pokud nebyly dotčenému hospodářskému subjektu uloženy žádné sankce za závažná protiprávní jednání v období **jednoho roku** před datem podání žádosti o finanční pomoc Unie.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, že je finanční pomoc Unie poskytována pouze tehdy, pokud nebyly dotčenému hospodářskému subjektu uloženy žádné sankce za závažná protiprávní jednání v období **pěti let** před datem podání žádosti o finanční pomoc Unie.

Pozměňovací návrh 163

Návrh nařízení

Čl. 51 – odst. 3a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Pomoc poskytovaná na modernizaci plavidel či jejich rybolovných zařízení bude podmíněna opatřeními členských států zaměřenými na přizpůsobení rybolovné kapacity jejich rybářských loďstev rybolovným právům v souladu s čl. 34 odst. 1.

Pozměňovací návrh 164

Návrh nařízení

Čl. 51 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. V případě, kdy členský stát nebo Komise vyplácí pomoc na vyřazení plavidla z provozu, musí být jakákoli finanční pomoc Unie vyplacená v posledních třech letech na modernizaci nebo zlepšení daného plavidla vrácena.

Odůvodnění

Komise navrhuje, aby se pomoc za vyřazování plavidel z provozu dále nevyplácela, a pokud tento návrh bude schválen, pozměňovací návrh bude irelevantní. Pokud návrh Komise nebude schválen, pozměňovací návrh pomůže zajistit, aby bylo chráněno využívání veřejných finančních prostředků.

Pozměňovací návrh 165

Návrh nařízení Čl. 52 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Pro každou z oblastí působnosti stanovených v příloze III jsou zřízeny poradní sbory s cílem podpořit vyvážené zastoupení všech zúčastněných stran a přispět k dosažení cílů stanovených v článcích 2 a 3.

Pozměňovací návrh

1. Pro každou z oblastí působnosti stanovených v příloze III jsou zřízeny poradní sbory s cílem podpořit vyvážené zastoupení všech zúčastněných stran, **včetně zástupců odvětví rybolovu, zpracovatelského průmyslu, vědců, místních orgánů, nevládních organizací, kontrolních úřadů a občanské společnosti**, a přispět k dosažení cílů stanovených v článcích 2 a 3.

Pozměňovací návrh 166

Návrh nařízení Čl. 54 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Poradní sbory **jsou složeny** z organizací zastupujících hospodářské subjekty působící v odvětví rybolovu a ostatní zájmové skupiny dotčené společnou rybářskou politikou.

Pozměňovací návrh

1. Poradní sbory **rozšíří svou účastnickou základnu a skládají se** z organizací zastupujících hospodářské subjekty působící v odvětví rybolovu a ostatní zájmové skupiny dotčené společnou rybářskou politikou, **včetně vědců, nevládních organizací, kontrolních úřadů a místních orgánů.**

Pozměňovací návrh 167

Návrh nařízení Čl. 56 – odst. 1 a (nový)

Komise každoročně předkládá Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž uvádí, jak její návrh [v souladu s čl. 43 odst. 3 SFEU] týkající se celkových přípustných odlovů a rozhodnutí Rady k tomuto tématu přispívají k dosažení cíle Unie, jenž spočívá v obnovení a udržení populací lovených druhů ryb do roku 2015 nad úrovněmi, které mohou poskytovat maximální udržitelný výnos.

Odůvodnění

V minulosti se Radě nepodařilo stanovit omezení intenzity rybolovu, která by nepřekračovala doporučení vědců. Je zásadně důležité, aby subjekty s rozhodovací pravomocí nesly více odpovědnosti, přičemž je třeba vyžadovat předložení zpráv o tom, jak rozhodnutí přispívají k odsouhlaseným cílům.

Pozměňovací návrh 168

Návrh nařízení

Čl. 58 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Aniž je dotčen čl. 57 odst. 4, nařízení (ES) č. 199/2008 se i nadále použije pro vnitrostátní programy přijaté v oblasti shromažďování a správy údajů pro **období let 2011–2013**.

Pozměňovací návrh

Aniž je dotčen čl. 57 odst. 4, nařízení (ES) č. 199/2008 se i nadále použije pro vnitrostátní programy přijaté v oblasti shromažďování a správy údajů, **dokud nevstoupí v platnost nová opatření zavádějící rámec pro shromažďování, správu a využívání údajů v odvětví rybolovu na úrovni Unie.**

Pozměňovací návrh 169

Návrh nařízení

Příloha 3 – tabulka – nový řádek

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Název poradního sboru Černé moře

Oblast působnosti: oblast Černého moře

Odůvodnění

Jelikož poradní sbory mohou žádat o finanční pomoc Unie jako subjekty, které sledují cíl obecného evropského zájmu, a jelikož další programové období začíná v roce 2014, je spravedlivější a poctivější již do roku 2014 vytvořit všechny poradní sbory a upravit jejich oblasti působnosti.

POSTUP

Název	Společná rybářská politika
Referenční údaje	COM(2011)0425 – C7-0198/2011 – 2011/0195(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	PECH 13.9.2011
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	ENVI 13.9.2011
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Chris Davies 3.10.2011
Projednání ve výboru	29.2.2012
Datum přijetí	8.5.2012
Výsledek konečného hlasování	+: 50 –: 0 0: 8
Členové přítomní při konečném hlasování	Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Lajos Bokros, Martin Callanan, Nessa Childers, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Antonia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Nikos Chrysogelos, João Ferreira, Filip Kaczmarek, Toine Manders, James Nicholson, Justas Vincas Paleckis, Alojz Peterle, Michèle Rivasi, Christel Schaldemose, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Andrea Zanzi